

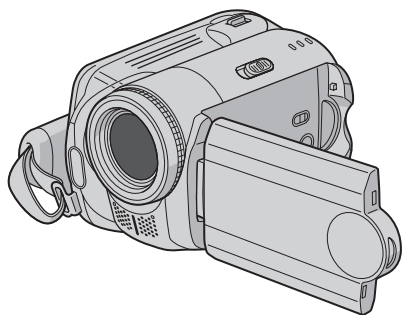



# JVC

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

FILMADORA COM HD INTERNO

# GZ-MG67UB



Para desativar a demonstração, ajuste "DEMO MODE" para "OFF". (  pág. 55)

Caro Consumidor,  
Agradecemos por adquirir a Filmadora com HD Interno. Como primeiro passo, leia cuidadosamente as informações de segurança e precauções contidas nas páginas 4 e 5 para garantir o uso seguro deste produto.

INICIANDO ... 8

GRAVAÇÃO



REPRODUÇÃO



EDIÇÃO/IMPRESSÃO ... 38

SINCRONIZAÇÃO ... 49

CONFIGURAÇÕES DO MENU ... 54

MAIS INFORMAÇÕES ... 60

Para Uso do Consumidor:

Anote abaixo o Nº do Modelo (localizado na parte inferior da filmadora) e o Nº de Série (localizado no compartimento instalação da bateria) abaixo.

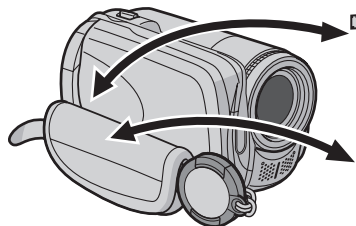
Guarde essa informação para referência futura.

Nº do Modelo

Nº de Série

BQX 0357

A filmadora possui um HDD (hard disk drive) interno de alta capacidade que possibilita gravar vídeos e imagens fixas em grande quantidade.



- Para gravar vídeos ( pág. 18)
- Para reproduzir vídeos ( pág. 28)

- Para gravar imagens fixas ( pág. 22)
- Para reproduzir imagens fixas ( pág. 32)



### Cartão de Memória SD

Também é possível gravar em cartões SD.

“Ao Utilizar um Cartão SD” ( pág. 17)

### Modo de Gravação Auto/Manual

É possível efetuar gravações sem utilizar operações complicadas no modo de gravação Auto (Automático). Por outro lado, o modo de gravação Manual possibilita utilizar efeitos especiais e fazer ajustes manuais para gravar vídeos mais nítidos.

“Para alterar para o modo de gravação manual” ( pág. 24)

### Função Criação de DVD ( pág. 49)

É possível conectar a filmadora a um DVD burner (comercializado separadamente) com um mini cabo USB A/B para salvar facilmente arquivos gravados em um disco de DVD.



### Registro de Evento de Vídeo ( pág. 19)

É possível registrar vídeos gravados em eventos de acordo com o seu conteúdo. Isto possibilita buscar e selecionar arquivos pelo conteúdo (evento).



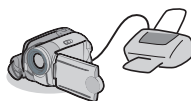
### Editar Arquivos no Seu PC ( GUIA DE INSTALAÇÃO DO SOFTWARE E CONEXÃO USB)

O USB 2.0 possibilita transferir facilmente vídeos e imagens fixas para um computador. É possível editar vídeos e criar seus próprios DVDs facilmente com o software de edição de imagens fornecido.




### Impressão Direta ( pág. 48)

Se sua impressora for compatível com PictBridge, as imagens fixas podem ser impressas com facilidade conectando-se a filmadora diretamente à impressora com um cabo USB.



Leia as instruções abaixo antes de utilizar a filmadora.

## **Efetue um backup dos dados importantes gravados**

Recomenda-se copiar os dados importantes gravados em DVD ou outra mídia de gravação para armazenamento. (  pág. 49)


## **Faça um teste de gravação**

Antes da gravação real dos dados importantes, faça um teste de gravação e reproduza os dados gravados para verificar se o vídeo e som foram gravados corretamente.


## **Verifique a compatibilidade da mídia de gravação**

- Os cartões SD que são garantidos para funcionar com esta filmadora são os da Panasonic, TOSHIBA, pqi (somente imagens fixas) e SanDisk. Se outras mídias de gravação forem utilizadas, elas podem não gravar os dados corretamente ou perder dados que já tenham sido gravados.
- Para a gravação de vídeos, utilize um cartão SD de alta velocidade (pelo menos 10 MB/s).
- MultiMediaCards não são compatíveis.

## **Formate a mídia de gravação antes utilizar**

Antes de utilizar esta filmadora, formate o disco rígido interno ou os cartões SD. Isto também irá assegurar velocidades e operações estáveis ao acessar a mídia de gravação. (  pág. 41)


## **Certifique-se de segurar a filmadora corretamente durante a gravação**

Não cubra com o seu dedo ou outro objeto a área próxima à lente, microfone estéreo ou sensor da filmadora durante a gravação. (  pág. 10)

## **Ao passar um tempo sem operação**

- Ao utilizar a bateria, a energia irá desligar automaticamente para conservação da mesma. Utilize a chave de energia para ligar a energia novamente.
- Ao utilizar o adaptador AC, a lâmpada de acesso acende e o LCD desliga (a filmadora entra no modo de espera).

## **Reinicie a filmadora se ela não operar corretamente**

Esta filmadora utiliza um microcomputador. Fatores como ruídos de fundo e interferência podem impedir a filmadora de funcionar corretamente. Reinicie a filmadora se não operar corretamente. (  pág. 55)

## **Se houver um problema com o cartão SD, leve o cartão junto com a filmadora para reparos**



Ao solicitar reparos ao serviço de assistência técnica ou revendedor JVC, certifique-se de levar o cartão SD junto com a filmadora. Se um dos itens não estiver incluso, a causa não poderá ser diagnosticada e o reparo não poderá ser feito adequadamente.

## **Precauções ao manusear as baterias**

- Ao jogar fora as baterias, problemas ambientais e as leis e estatutos locais que regulamentam o descarte de baterias esgotadas deverão ser seguidos.
- Se a filmadora for submetida à descarga eletrostática, desligue a energia antes de utilizá-la novamente.
- Este aparelho inclui tecnologias patenteadas e de outras propriedades e só funcionará com a Data Battery JVC. Utilize as baterias JVC BN-VF707U/ VF714U/VF733U. Utilizar baterias genéricas que não sejam da marca JVC pode causar danos ao sistema de circuitos de carga interno.
- Se o tempo de operação da bateria permanecer extremamente curto mesmo após ter sido totalmente carregada, a bateria está desgastada e precisa ser substituída. Adquira uma bateria nova.
- Visto que o adaptador AC processa eletricidade internamente, ele pode aquecer durante o uso. Certifique-se de utilizá-lo somente em locais bem ventilados.
- Após transcorridos 5 minutos no modo de gravação-standby, a filmadora irá desligar automaticamente a energia fornecida pelo adaptador AC. Neste caso, a carga da bateria se inicia se a bateria estiver instalada na filmadora.

## **INFORMAÇÃO**

A gravação de vídeo (com som) que foi feita especialmente para demonstração em lojas poderá permanecer no disco rígido da filmadora que você adquiriu.

Para apagar este arquivo de vídeo, consulte "Apagando Arquivos" (  pág. 38) / "Formatando uma Mídia de Gravação" (  pág. 41).



**CUIDADO**  
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO  
NÃO ABRA



**CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A TAMPA (OU A PARTE TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS NO INTERIOR DA FILMADORA PELO USUÁRIO. OS CONSERTOS SÓ PODEM SER REALIZADOS POR TÉCNICOS QUALIFICADOS.**



O símbolo de um raio dentro de um triângulo equilátero é um alerta ao usuário sobre a presença de "voltagem perigosa" não-isolada dentro do produto, no qual pode ser de magnitude suficiente para constituir risco de choque elétrico às pessoas.



O símbolo de um ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero é um alerta ao usuário sobre a presença de instruções de operação e manutenção (reparos) no manual que acompanha o equipamento.

**ADVERTÊNCIA: PARA PREVENIR RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.**

#### NOTAS:

- As informações sobre a tensão e precauções de segurança encontram-se na base e/ou parte traseira do aparelho principal.
- A etiqueta com o número de série encontra-se no compartimento da bateria.
- As informações sobre a tensão e precauções de segurança do adaptador AC encontram-se respectivamente nos lados superior e inferior.

#### Cuidados com a bateria de lítio Substituível

A bateria utilizada neste aparelho pode apresentar risco de incêndio ou queimadura química se não for manuseada de maneira adequada.

Não recarregue, desmonte, aqueça acima de 100°C ou incinere a bateria.

Substitua por uma bateria Panasonic (Matsushita Elétric), Sanyo, Sony ou Maxell CR2025.

Há perigo de explosão ou Risco de incêndio se a bateria for substituída incorretamente.

- Descarte a bateria usada imediatamente.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.
- Não desmonte e não jogue a bateria no fogo.

Quando o equipamento é instalado num armário ou numa estante, certifique-se de que haja espaço suficiente em todos os lados para permitir uma ventilação adequada (10 cm ou mais em ambas as laterais, na parte superior e traseira). Não bloqueie as passagens de ventilação.

(Se as entradas de ventilação forem bloqueadas por jornais, tecidos, etc., o calor produzido poderá não ser expelido).

Nenhuma fonte de chama aberta, tal como vela acesa, deverá ser colocada sobre o aparelho.

Para jogar fora a bateria, problemas ambientais e as leis e estatutos locais que regulamentam o encaminhamento de baterias esgotadas deverão ser seguidos.

O aparelho não deve ser exposto a respingos ou esguichos.

Não utilize este equipamento em banheiros ou locais com água.

Além disso, não coloque nenhum recipiente com água ou líquidos (tais como cosméticos ou remédios, vasos de flor, vasos de plantas, copos, etc.) sobre este aparelho.

(Se água ou outros líquidos penetrarem neste equipamento, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico).

Não aponte a lente ou o visor eletrônico para o sol. Se o fizer, pode ferir os olhos ou danificar os circuitos internos. Também há o risco de incêndio ou choque elétrico.

#### PRECAUÇÃO!

As notas abaixo se referem à situações que podem provocar ferimentos ao usuário e danos à câmara de vídeo.

Quando transportar a câmara verifique sempre se prendeu bem a alça fornecida. Se transportar ou pegar na câmara de vídeo pelo visor eletrônico e/ ou o monitor LCD, tome cuidado para não deixá-la cair ou danificá-la.

Tome cuidado para não prender os dedos na tampa do compartimento da fita. Não deixe as crianças utilizarem a câmara de vídeo, pois estão especialmente sujeitas a este tipo de ferimentos.

Não utilize um tripé sobre uma superfície instável ou desnvelada. Ela pode cair e danificar gravemente a câmara de vídeo.

#### PRECAUÇÃO!

Não ligue os cabos (Áudio/Vídeo, S-Video, etc.) à câmara de vídeo e não deixe-a em cima de um televisor, pois se alguém tropeçar nos cabos, a câmara pode cair e danificar.



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia este manual de instruções.
2. Guarde este manual de instruções.
3. Preste atenção à todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este aparelho próximo à água.
6. Limpe o aparelho somente com pano seco e macio.
7. Não bloqueie as entradas de ventilação. Efetue a instalação de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale o aparelho próximo a fontes de calor como aquecedores, registros de calor, fogões, ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. Utilize somente os acessórios/conexões especificados pelo fabricante.
10. Utilize somente o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificado pelo fabricante ou comercializado com o aparelho. Ao utilizar um carrinho, tome cuidado ao movimentar o carrinho/aparelho para evitar danos ou quedas.
11. Desconecte este aparelho durante tempestades com raios ou quando não utilizado por longos períodos de tempo.
12. Solicite reparos somente de assistência técnica qualificada. A assistência técnica é necessária quando o aparelho sofreu algum tipo de dano, por exemplo, quando o cabo de energia ou plugue foi danificado, líquidos foram derramados ou objetos caíram dentro do aparelho, o aparelho foi exposto à chuva ou umidade, não foi operado corretamente ou foi derrubado.



### Lembre-se que esta filmadora de vídeo destina-se apenas ao uso particular dos consumidores.

É proibido todo o tipo de uso comercial sem a autorização adequada. (Mesmo se gravar um evento como, por exemplo, um espetáculo, uma peça ou uma exposição para uso pessoal, recomendamos que obtenha primeiro uma autorização).

### Marcas Registradas

- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo de D duplo são marcas registradas da Dolby Laboratories.



MascotCapsule é uma marca registrada da HI CORPORATION no Japão.  
Copyright © 2001 HI CORPORATION.  
Todos os direitos reservados.

- Outros nomes de produtos e empresas incluídos neste manual de instruções são marcas e/ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.



**INICIANDO**

<b>Acessórios</b> .....	<b>8</b>
Colocando a Alça de Transporte .....	9
Colocando a Proteção da Lente .....	9
Colocando o Filtro do Núcleo .....	9
<b>Índice</b> .....	<b>10</b>
<b>Indicações no Monitor LCD</b> .....	<b>12</b>
<b>Configurações Necessárias antes da Utilização</b> .....	<b>14</b>
Energia Relacionada às Preparações (Utilizando a Bateria) .....	14
Definição do Idioma .....	15
Ajuste da Data/Hora .....	15
<b>Outros Ajustes</b> .....	<b>16</b>
Ajuste do Suporte .....	16
Montagem num Tripé .....	16
Dados do Sistema de Bateria .....	16
Ao Utilizar um Cartão SD .....	17

**GRAVAÇÃO** **Vídeo**

<b>Gravação de Vídeos</b> .....	<b>18</b>
Registrando Arquivos para Eventos .....	19
Aplicando Zoom .....	20
Alterando o Tamanho da Tela .....	20
Luz do LED .....	20
Apagando um Arquivo .....	21
Examinando o Espaço Remanescente na Mídia de Gravação .....	21

 **Imagem fixa**

<b>Gravação de Imagens Fixas</b> .....	<b>22</b>
Aplicando Zoom .....	23
Gravação Contínua .....	23
Flash .....	23
Apagando um Arquivo .....	23

 **Vídeo / Imagem Fixa**

<b>Gravação Manual</b> .....	<b>24</b>
Ajuste Manual no Menu MSET .....	24
Iluminação Noturna .....	27
Compensação da Luz de Fundo .....	27
Controle da Exposição de um Ponto .....	27

**REPRODUÇÃO** **Vídeo**

<b>Reprodução de Vídeos</b> .....	<b>28</b>
Várias Operações durante a Reprodução .....	29
Função Buscar Arquivos .....	30
Tela de Índice de Datas .....	30
Tela de Eventos .....	30
Reproduzir Arquivos na Pasta [EXTMOV] .....	31
Apagando um Arquivo de Vídeo .....	31

 **Imagem Fixa**

<b>Reprodução de Imagem Fixa</b> .....	<b>32</b>
Função Buscar Arquivo .....	33
Exibição de Slides .....	33
Rotação da Imagem .....	33
Aplicando Zoom à Reprodução .....	33
Apagando um Arquivo de Imagem Fixa .....	33

 **Vídeo / Imagem Fixa****Visualizando Imagens em uma TV /**

<b>Controle Remoto</b> .....	<b>34</b>
Conectando a uma TV, Vídeo Cassete ou Gravador de DVD .....	34
Reproduzir em uma TV .....	34
Reproduzir Utilizando o Controle Remoto .....	35
<b>Reprodução com Efeitos Especiais</b> .....	<b>36</b>

**EDIÇÃO/IMPRESSÃO** **Vídeo / Imagem Fixa**

<b>Gerenciando Arquivos</b> .....	<b>38</b>
Apagando Arquivos .....	38
Visualizando Informações do Arquivo .....	39
Protegendo Imagens contra Apagamento Acidental .....	40
Formatando uma Mídia de Gravação .....	41
Limpeza de uma Mídia de Gravação .....	42
Reajustando o Número de Arquivo .....	42
Alterando o Registro de Eventos dos Arquivos de Vídeo após a Gravação .....	43

**Vídeo**

<b>Listas de Reprodução</b> .....	<b>44</b>
Criando Listas de Reprodução .....	44
Reproduzindo Listas de Reprodução .....	46
Outras Operações das Listas de Reprodução .....	46

**Imagem Fixa**

<b>Configuração de Impressão</b> .....	<b>47</b>
Configuração de Impressão DPOF .....	47
Impressão Direta com a Impressora PictBridge .....	48

**SINCRONIZAÇÃO****Vídeo**

<b>Sincronização de Arquivos de Vídeo para Discos de DVD</b> .....	<b>49</b>
Utilizando um DVD Burner para Sincronização (Função Criação de DVD) .....	49
Utilizando um Vídeo Cassete/Gravador de DVD para Sincronização .....	52

**Imagem Fixa**

<b>Copiando/Movendo Arquivos de Imagens Fixas</b> .....	<b>53</b>
---	-----------

**CONFIGURAÇÕES DO MENU**

<b>Alterando as Configurações do Menu</b> .....	<b>54</b>
Menus Comuns a Todos os Modos .....	55
Menus de Gravação de Vídeos .....	57
Menus de Reprodução de Vídeos .....	58
Menus de Gravação de Imagens Fixas .....	59
Menus de Reprodução de Imagens Fixas .....	59

**MIAS INFORMAÇÕES**

<b>Solução de Problemas</b> .....	<b>60</b>
<b>Sinais de Advertências</b> .....	<b>64</b>
<b>Limpeza da Filmadora</b> .....	<b>66</b>
<b>Cuidados</b> .....	<b>67</b>
<b>Especificações</b> .....	<b>70</b>
<b>TERMS</b> .....	<b>Contra Capa</b>

**Sobre Este Manual****Operações dos botões**

- As operações dos botões são ilustradas como abaixo:

Ex.: MENU



- Sobre a alavanca de controle (pág. 11) Existem dois tipos de operações utilizando a alavanca de controle: mover a alavanca para cima/baixo/esquerda/direita, ou pressionando para baixo a alavanca. Estas são descritas e ilustradas conforme segue:

Ex:

- 1) Mover a alavanca de controle para baixo:



Pressione ▾

- 2) Pressione a alavanca de controle:



Pressione ► ||

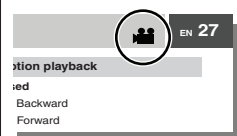
- 3) Operar 1) e 2) continuamente:



1 Selecionar

2 Ajustar

Pressione < / > /  
^ / v para  
selecionar; em  
seguida, pressione  
► ||

**Ícones no topo das páginas**

Quando houver ícones no topo das páginas, eles indicam se a página está relacionada a vídeos ou imagens fixas.

- Página relacionada a vídeos
- Página relacionada a imagens fixas
- Página comum a vídeos e imagens fixas



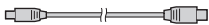
Adaptador AC e cabo de alimentação  
AP-V14E



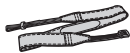
Bateria  
BN-VF707U



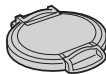
Cabo de Áudio/Vídeo



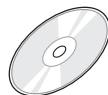
Cabo USB  
( GUIA DE  
INSTALAÇÃO DO  
SOFTWARE E  
CONEXÃO USB)



Alça de transporte  
( ícone pág.9)



Tampa da Lente



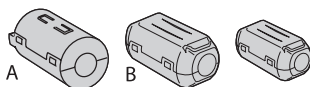
CD- ROM



Controle Remoto  
RM-V730U ( ícone pág.35)



Bateria de Lítio  
CR2025 (para o controle  
remoto)  
Pré-instalada no controle  
remoto no momento da  
expedição.



Filtro de Núcleo para os Cabos  
( ícone pág.9)  
Grande-A (x 1): Cabo de Áudio/Vídeo  
Grande-B (x 2): Cabo USB/S-Vídeo  
Pequeno (x 1): Cabo DC

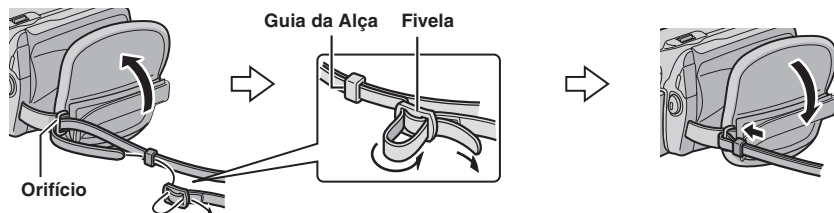


## Colocando a Alça de Transporte

Libere a almofada e passe a extremidade da alça pelo orifício.

Passes a alça pela fivela, ajuste o comprimento e utilize a guia da alça para fixar a alça e fixe no lugar.

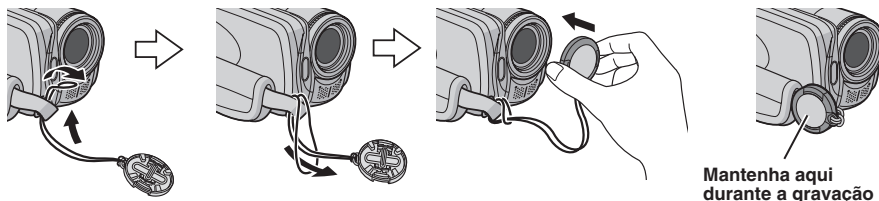
Posicione a fivela próxima ao orifício e recolha a almofada.



INICIANDO

## Colocando a Tampa da Lente

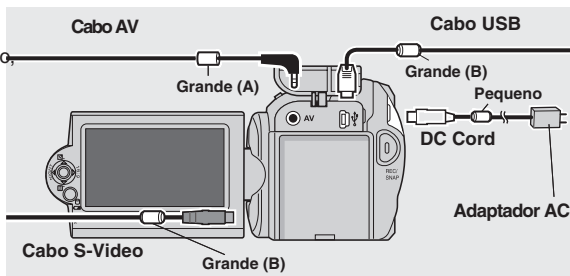
Para proteger a lente, coloque a tampa fornecida com a filmadora como ilustrado.



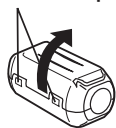
## Colocando o Filtro do Núcleo

Fixe os filtros dos núcleos aos cabos. O filtro do núcleo reduz interferência. Ao conectar um cabo, fixe a extremidade com o filtro do núcleo à filmadora.

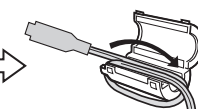
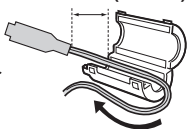
**Posições de colocação ( à direita)**



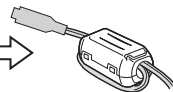
Libere a tampa

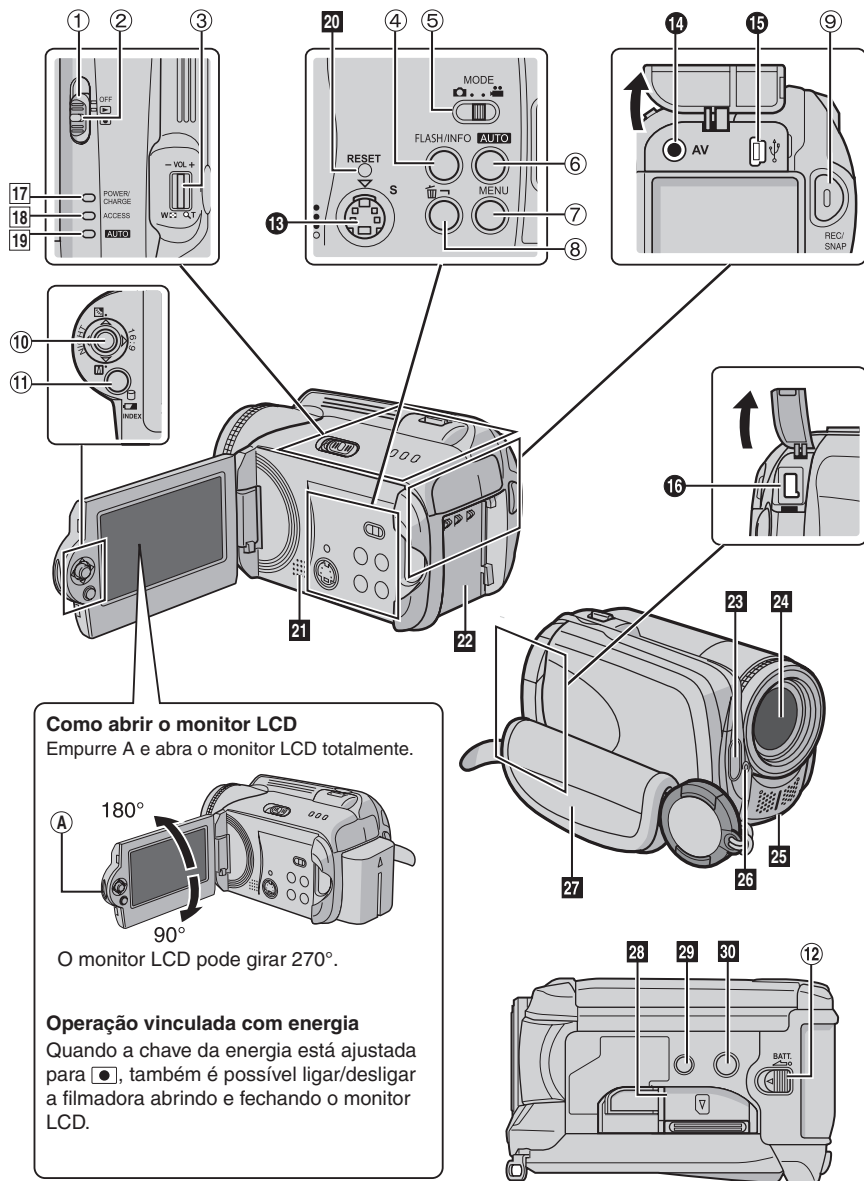


3 cm (1-3/16")









































Gire uma vez








## Controles

- ① Chave da Energia [OFF (Desligada), , ] (  pág. 14)
- ② Botão da Trava (  pág. 14)
- ③ Alavanca do Zoom [W  / T  ] (  pág. 20)  
Controle de Volume do Alto-falante [-VOL+] (  pág. 28)
- ④ Botão Flash [FLASH] (  pág. 23/)
- ⑤ Botão Informações [INFO] (  pág. 39)
- ⑥ Chave Modo [MODE] (  págs. 18, 22, 28, 32)
- ⑦ Botão Modo Auto/Manual [AUTO] (  pág. 24)
- ⑧ Botão Menu [MENU] (  pág. 54)
- ⑨ Botão Apagar [  ] (  pág. 21)
- ⑩ Botão Iniciar/Parar Gravação [REC/SNAP] (  págs. 18, 22)
- ⑩ Alavanca de Controle
  - ∧ : Pular em Retrocesso (  pág. 29)/Para Cima/Compensação da Contraluz [  ] (  pág. 27)/ Controle da Exposição de um Ponto [  ] (  pág. 27)
  - ∨ : Pular em Avanço (  pág. 29)/ Para Baixo/ Ajuste Manual [  ] (  pág. 24)
  - < : Busca em Retrocesso [  ] (  pág. 29)/ Para a Esquerda/ Iluminação Noturna [NIGHT] (  pág. 27)
  - > : Busca em Avanço [  ] (  pág. 29)/Para a Direita/Alterar o Tamanho da Tela (16:9/4:3) [16:9] (  pág. 20)



Pressione para baixo: Reproduzir/Pausar (  ) (  págs. 28, 32)
- ⑪ Botão Índice [INDEX] (  pág. 30)/Botão Espaço Remanescente  (  pág. 21)/ Botão Dados da Bateria [  ] (  pág. 16)
- ⑫ Botão de Liberar a Bateria [BATT.] (  pág. 14)

## Conectores










Os conectores estão localizados embaixo das tampas.

- ⑬ Conector de Saída S-Video [S] (  pág. 34)
- ⑭ Conector de Saída de Áudio/Vídeo [AV]
- ⑮ Conector USB (Universal Serial Bus) (  GUIA DE INSTALAÇÃO DO SOFTWARE E CONEXÃO USB)
- ⑯ Conector de Entrada DC [DC] (  pág. 14)

## Indicadores

- ⑰ Lâmpada Energia/Carga [POWER/CHARGE] (  pág. 14)
- ⑱ Lâmpada Acesso [ACCESS] (Acende ou pisca ao acessar arquivos. Não desligue a energia ou retire a bateria/adaptador AC enquanto acessar os arquivos.)
- ⑲ Lâmpada Auto [AUTO] (Acende no modo de gravação Auto. Também acende ao conectar a um DVD Burner [comercializado separadamente]) (  pág. 49).

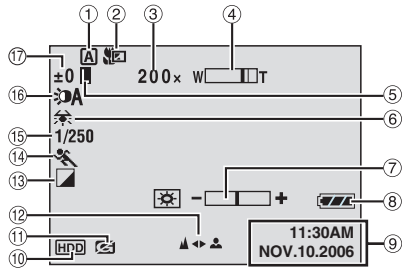
## Outras Peças

- ⑳ Botão Reiniciar [RESET] (  pág. 60)
- ㉑ Alto-falante (  pág. 28)
- ㉒ Compartimento da Bateria (  pág. 14)
- ㉓ Flash (  pág. 23)
- ㉔ Lente
- ㉕ Microfone estéreo
- ㉖ Sensor da Filmadora  
Sensor Remoto (  pág. 35)  
Sensor do Flash
- ㉗ Prendedor da Alça (  pág. 16)
- ㉘ Tampa do Cartão SD [OPEN] (  pág. 17)
- ㉙ Orifício do Suporte (  pág. 16)
- ㉚ Soquete de Montagem do Tripé (  pág. 16)

## ATENÇÃO:

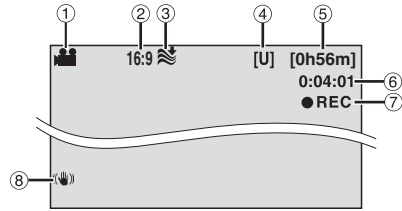
- Tome cuidado para não cobrir as partes dos itens **23**, **24**, **25** ou **26** durante a gravação.
- Carregar ou segurar a filmadora pelo monitor LCD pode resultar em queda do aparelho ou mau funcionamento.

## Durante a Gravação de Vídeos e Imagens Fixas



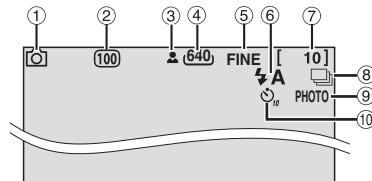
- ① Indicador do Modo de Operação Selecionado (☞ pág. 24)  
A Modo Automático  
M Modo Manual
- ② Indicador do Modo Tele Macro (☞ págs. 57, 59)
- ③ Nível de Zoom Aproximado (☞ págs. 20, 23)
- ④ Indicador do Zoom (☞ págs. 20, 23)
- ⑤ Indicador da Trava Íris (☞ pág. 25)
- ⑥ Indicador do Balanço de Branco (☞ pág. 25)
- ⑦ Indicador do Controle de Brilho (☞ pág. 56)
- ⑧ Indicador da Bateria (☞ pág. 64)
- ⑨ Data/Hora (☞ pág. 56)
- ⑩ Indicador da Mídia de Gravação Selecionada (☞ págs. 17, 56)
- ⑪ Indicador da Detecção de Queda (☞ pág. 55)
- ⑫ Indicador do Ajuste de Foco Manual (☞ pág. 25)
- ⑬ Indicado do Modo de Efeito (☞ pág. 26)
- ⑭ Indicador do Modo Programa AE (☞ pág. 26)
- ⑮ Velocidade de Disparo (☞ pág. 26)  
1/250 : Indicador Iluminação Noturna (☞ pág. 27)
- ⑯  $\pm$  : Indicador do Ajuste de Exposição (☞ pág. 25)  
± : Indicador da Compensação de Luz de Fundo (☞ pág. 27)  
● : Indicador do Controle da Exposição de um Ponto (☞ pág. 27)

## Somente Durante a Gravação de Vídeo



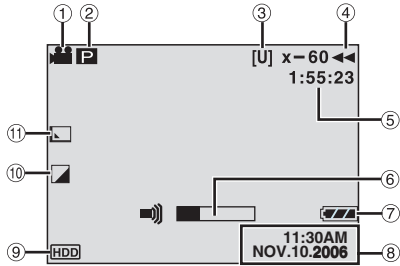
- ① Indicador do Modo (☞ pág. 18)
- ② Indicador do Tamanho da Tela (☞ pág. 20)
- ③ Indicador do Wind Cut (☞ pág. 57)
- ④ Qualidade de Imagem: [U] (superior), [F] (alta), [N] (normal), [E] (econômica) (☞ pág. 57)
- ⑤ Tempo Remanescente (☞ págs. 18, 71)
- ⑥ Contador (☞ pág. 56)
- ⑦ ● REC: (Exibido somente durante a gravação) (☞ pág. 18)  
● (Exibido somente no modo de gravação-standby)
- ⑧ Indicador DIS (Estabilizador de Imagem Digital) (☞ pág. 57)

## Somente Durante a Gravação de Imagens Fixas



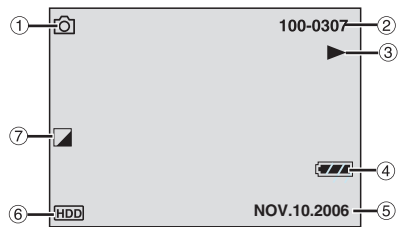
- ① Indicador do Modo (☞ pág. 22)
- ② Sensibilidade ISO (GAIN) (☞ pág. 59)  
 (Não há indicação quando ajustado para [AUTO])
- ③ Indicador do Foco: (☞ pág. 22)
- ④ Tamanho da Imagem: 1632 (1632 x 1224), 1280 (1280 x 960), 1024 (1024 x 768), 640 (640 x 480) (☞ pág. 59)
- ⑤ Qualidade de Imagem: FINE (alta) ou STD (padrão) (☞ pág. 59)
- ⑥ Indicador do Modo de Flash (☞ pág. 23)
- ⑦ Indicador do Número de Disparos Remanescentes (☞ pág. 71)
- ⑧ ▶ Indicador do Modo de Gravação Contínua (☞ pág. 23)
- ⑨ Indicador de Disparos (☞ pág. 22)
- ⑩ Indicador de Gravação do Timer (☞ pág. 59)

## Durante a Reprodução de Vídeos



- ① Indicador do Modo (☞ pág. 28)
- ② **P** : Indicador da Reprodução da Lista de Reprodução (Exibido somente ao reproduzir uma lista de reprodução. ☞ pág. 46)
- ③ **E** : Indicador da Reprodução da Busca de Eventos (Exibido somente ao reproduzir um arquivo de vídeo a partir da busca de eventos. ☞ pág. 31)
- ④ **D** Indicador da Reprodução da Busca de Datas (Exibido somente ao reproduzir um arquivo de vídeo a partir da busca de datas. ☞ pág. 30)
- ③ Qualidade de Imagem: [U] (superior), [F] (alta), [N] (normal), [E] (econômica) (☞ pág. 57)
- ④ Modo de Reprodução (☞ pág. 29)
  - ▶ Reproduzir
  - || Pausar
  - ▶▶ Busca Rápida em Avanço
  - ◀◀ Busca Rápida em Retrocesso
  - ||▶ Avanço em Câmera Lenta
  - ◀|| Retrocesso em Câmera Lenta
  - (O número à esquerda indica a velocidade)
- ⑤ Contador (☞ pág. 56)
- ⑥ Indicador do Nível de Volume
- ⑦ Indicador da Bateria (☞ pág. 64)
- ⑧ Data/Hora (☞ pág. 56)
- ⑨ Indicador da Mídia de Gravação Selecionada (☞ págs. 17, 56)
- ⑩ Indicador do Modo de Efeito (☞ pág. 36)
- ⑪ Indicador do Efeito Wipe/Fader (☞ pág. 36)

## Durante a Reprodução de Imagens Fixas



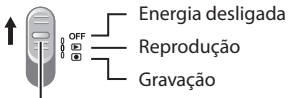
- ① Indicador do Modo (☞ pág. 32)
- ② Número da Pasta/Arquivo
- ③ Indicador da Reprodução de Exibição de Slides (☞ pág. 33)
- ④ Indicador da Bateria (☞ pág. 64)
- ⑤ Data (☞ pág. 56)
- ⑥ Indicador da Mídia de Gravação Selecionada (☞ pág. 17, 56)
- ⑦ Indicador do Modo de Efeito (☞ pág. 36)

Certifique-se de ajustar as três configurações abaixo antes de utilizar a filmadora.

### Energia Relacionada às Preparações (Utilizando a Bateria)

- 1 Ajuste a chave da energia para OFF (Desligado).

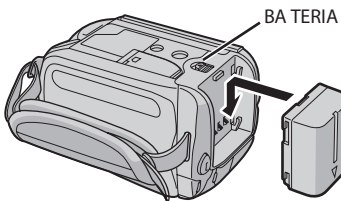
Pressione e deslize o botão da trava.



Botão da trava

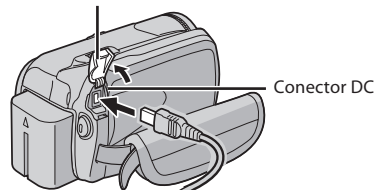
- 2 Insira a bateria.  
Deslize a bateria para dentro até travar.

Parte inferior da bateria.



- 3 Carregue a bateria conectando ao adaptador AC.

Abra a tampa



Adaptador AC  
(ex. AP-V14E)

- A lâmpada energia/carga pisca para indicar que a carga foi iniciada.
- Quando a lâmpada apaga, a carga está terminada. Desconecte o adaptador AC da tomada AC e desconecte o adaptador AC da filmadora.

Para retirar a bateria

Deslize e segure BATT. (→ passo 2); em seguida, retire a bateria.

Para examinar a energia remanescente da bateria (→ pág. 16)

Carga necessária / Tempo de gravação

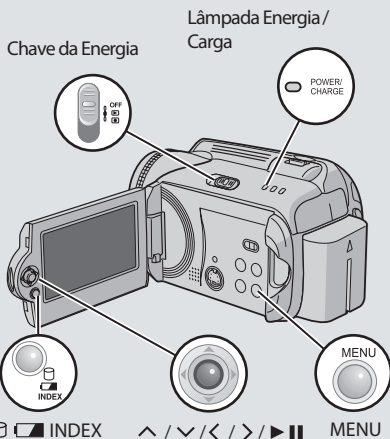
Bateria	Tempo de carga	Tempo de gravação
BN-VF707U (Fornecida)	1h e 30 min	1h
BN-VF714U	2hs e 40 min	2hs e 05 min
BN-VF733U	5hs e 40 min	4hs e 55 min

Os tempos indicados acima são tempos aproximados.

NOTA:



Também é possível utilizar a filmadora somente com o adaptador AC.

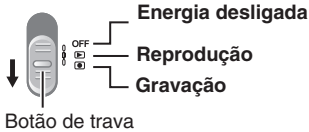
### Controles nesta seção



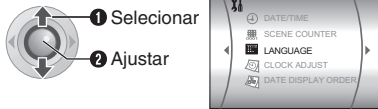
## Definição do Idioma

O idioma do visor pode ser alterado.  
(☞ pág. 56)

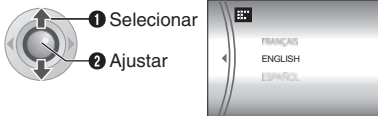
- 1 Abra o monitor LCD. (☞ pág. 10).
- 2 Ajuste a chave da energia para  ou .



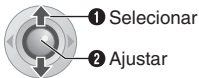
- 4 Selecione [DATE/DISPLAY] (Data/Visor).



- 5 Selecione [LANGUAGE] (Idioma).



- 6 Selecione o idioma desejado.



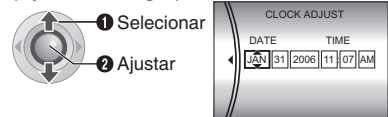
## Ajuste da Data/Hora

A data/hora do início da gravação é gravado no arquivo de vídeo/imagem fixa e pode ser examinado pressionando INFO (Informações). (☞ págs. 28, 32)

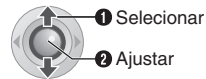
Além disso, é possível encontrar o arquivo desejado a partir da tela de índice de datas. (☞ pág. 30).

Após executar os passos de 1 a 4 em “Definição do Idioma” (☞ pág. 15)

- 5 Selecione [CLOCK ADJUST] (Ajustar Relógio).



- 6 Ajuste a data e a hora.



Repita este passo para inserir o mês, dia, ano, hora e minuto.



Os ajustes das configurações necessárias foram terminados.

### Para utilizar a filmadora imediatamente

Para gravar vídeos (☞ pág. 18)

Para gravar imagens fixas (☞ pág. 22)

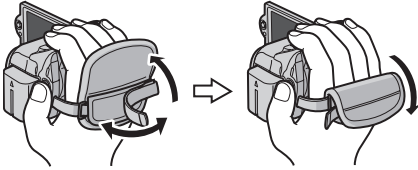
### Para ajustar outras configurações

(☞ pág. 16)

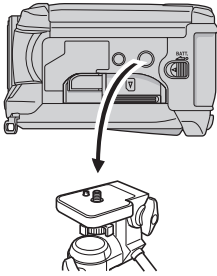
Verifique quais botões deve utilizar na ilustração de "Controles nesta seção" na pág. 14.

### Ajuste do Suporte

Abra a almofada e faça os ajustes do suporte.



### Montagem num Tripé



#### Parte Inferior da Filmadora

Alinhe o orifício do suporte na filmadora com o orifício do tripé e o soquete de montagem com o parafuso; em seguida, gire a filmadora no sentido horário para montá-la no tripé.

#### NOTA:

Não utilize um tripé em superfícies instáveis ou em desnível. Ele pode cair e causar sérios danos à filmadora.

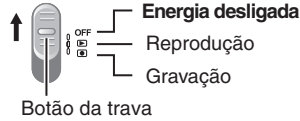
### Dados do Sistema de Bateria

É possível verificar a energia remanescente da bateria e o tempo para gravação.

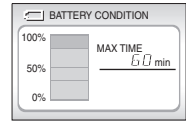
Quando a bateria é inserida

#### 1 Ajuste a chave da energia para OFF (Desligado).


Pressione e deslize o botão da trava.



#### 2



#### NOTAS:

- As informações da bateria são exibidas por aproximadamente 5 segundos se o botão é pressionado e liberado rapidamente; e aproximadamente por 15 segundos se o botão é pressionado e seguro por vários segundos.
- Se "COMMUNICATING ERROR" (Erro de comunicação) for exibido ao invés do status da bateria embora tenha tentado pressionar  várias vezes, pode haver um problema com a bateria. Neste caso, consulte o revendedor JVC mais próximo.
- A exibição do tempo para gravação deve ser utilizado apenas como guia. É exibido em unidades de 10 minutos.



## Ao Utilizar um Cartão SD

Como padrão de fábrica, o HDD (Hard Disc Drive) está ajustado como a mídia de gravação. Se desejar gravar em um cartão SD, as três operações abaixo devem ser realizadas.

### NOTA:

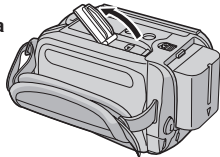
Para obter mais detalhes sobre cartões SD compatíveis, consulte "Verifique a compatibilidade da mídia de gravação" (☞ pág. 3).

### Insira um cartão SD

Insira e retire um cartão SD somente enquanto a energia estiver desligada. Caso contrário, os dados no cartão podem ser corrompidos.

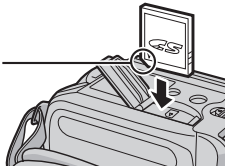
#### 1 Abra a tampa do cartão SD.

Parte inferior da  
Câmera



#### 2 Insira com firmeza o cartão com a extremidade cortada primeiro.

Extremidade  
cortada



Não toque no terminal no lado oposto da etiqueta.

#### 3 Feche a tampa do cartão SD.

### Para retirar um cartão SD

Empurre o cartão SD uma vez. Após o cartão sair, puxe o mesmo.

## Trocar a mídia de gravação

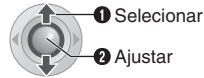
### Preparação:

- Ajuste a chave da energia para ou .

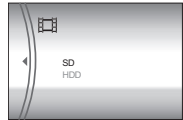
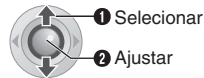
1



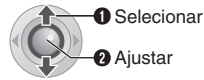
#### 2 Selecione [REC MEDIA SETTING] (Configuração da mídia de gravação)



#### 3 Selecione [VIDEO MODO] (Modo vídeo) ou [IMAGE MODE] (Modo imagem).



#### 4 Selecione [SD].




5



Para voltar ao HDD para mídia de gravação  
Selecione [HDD] no passo 4.

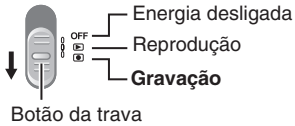
### Formate o cartão SD ao utilizá-lo pela primeira vez

Isto também irá assegurar velocidades e operações estáveis ao acessar o cartão SD. Para obter mais detalhes sobre como formatar um cartão SD, consulte "Formatando uma Mídia de Gravação" (☞ pág.41).

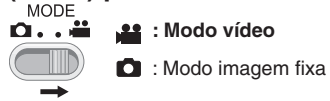
**Preparação:** Abra o monitor LCD. (  pág. 10)

## 1 Ajuste a chave da energia para .

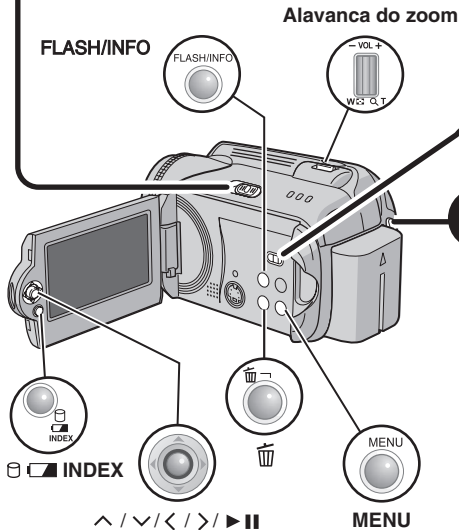
Pressione e deslize o botão da trava.



## 2 Ajuste a chave MODE (Modo) para .



- A filmadora está programada para gravar vídeos no disco rígido interno como padrão de fábrica. Para alterar a mídia de gravação, consulte a pág. 17.



## 3 Pressione o botão REC/SNAP para iniciar a gravação.



- O tempo remanescente aproximado para gravação é exibido.

### Para interromper a gravação

Pressione o botão REC/SNAP novamente.

Para alterar a qualidade de imagem (  pág. 57)

Para registrar um arquivo para um evento (  pág. 19)

**NOTAS:**

- Como padrão de fábrica, a filmadora está ajustada para gravar vídeos no tamanho 4:3. Para gravar vídeos no tamanho 16:9, consulte "Alterando o Tamanho da Tela" (☞ pág. 20).
- Se a filmadora não for operada por 5 minutos durante a gravação ou reprodução ao utilizar a bateria, ela desliga automaticamente para economizar energia. Para ligar a filmadora novamente, ajuste a chave da energia para OFF (Desligado); em seguida, para [▶] ou [⏻]. Ao utilizar o adaptador AC, a filmadora entra no modo de espera (a lâmpada de acesso acende e o monitor LCD desliga). Para cancelar o modo de espera, execute qualquer operação, tal como aplicar zoom.
- Quando a filmadora aquece, o indicador ● pisca. Se a filmadora continuar a aquecer, a gravação pode ser interrompida para proteger a mídia de gravação. Neste caso, desligue a energia e aguarde até a filmadora esfriar.
- Se não for possível gravar ou salvar os dados adequadamente, os arquivos de vídeo não são salvos na pasta [SD\_VIDEO], que é designada para os vídeos comuns. Ao invés disso, os arquivos são salvos na pasta [EXTMOV]. Para reproduzir estes arquivos, consulte "Reproduzir Arquivos na Pasta [EXTMOV]" (☞ pág. 31).
- Os arquivos de vídeos são nomeados MOV\_001.MOD a MOV\_009.MOD, MOV\_00A.MOD a MOV\_00F.MOD, e MOV\_010.MOD em ordem de gravação.
- Depois de gravar vídeos por 12 horas consecutivas, a gravação é interrompida automaticamente.
- Será criado um novo arquivo de vídeo para cada 4 GB de gravação contínua.
- Esta filmadora grava vídeos no formato .MOD, e a conversão para MPEG2 é possível através do software CyberLink Power Director, que acompanha o produto. Compatível com o formato SD-VIDEO. Lembre-se que esta filmadora não é compatível com outros formatos de vídeo digital.
- Antes de gravar um vídeo importante, certifique-se de fazer um teste de gravação.
- Não mova ou agite a filmadora repentinamente durante a gravação. Se isto acontecer, o som do acionamento do disco rígido pode ser gravado.

**Registrando Arquivos para Eventos**

Se selecionar um evento para registrar o arquivo para antes do início da gravação, o arquivo será registrado para o evento selecionado, isto torna o arquivo fácil de ser encontrado para a reprodução. Há 3 tipos diferentes de destinos dentro de cada evento (por exemplo, BABY1, BABY2, BABY3).

**Preparação:**

- Ajuste a chave da energia para [⏻].
- Ajuste a chave MODE para [👤].

1



2

**Selecione [REGISTER EVENT] (Registro de evento).**

1 Selecionar

2 Ajustar

3

**Selecione [ON/SELECT] (Ligado/Selecionar).**

1 Selecionar

2 Ajustar



4

**Selecione o evento para o qual deseja registrar o arquivo.**

1 Selecionar

2 Ajustar

- Para selecionar um destino diferente, selecione [NEXT PAGE] (Próxima página).
- Para cancelar o registro do evento, selecione [NON SECTION] (Sem seção).

O evento selecionado é exibido na tela. Pressione o botão **REC/SNAP** para iniciar a gravação.

Para buscar por evento para um arquivo para reproduzir (☞ pág. 31)

**NOTA:**

Ao selecionar para registrar um arquivo para um determinado evento, a configuração irá permanecer ainda que a energia seja desligada. A não ser que a configuração seja alterada, um arquivo será registrado para o mesmo evento que havia sido selecionado anteriormente.



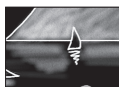
## Aplicando Zoom

Durante a gravação

Reduzir



Ampliar

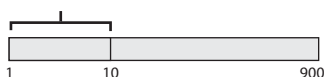


W Grande Angular

T Telefoto

- É possível ampliar até 10x utilizando o zoom óptico.
- A ampliação acima de 10x é efetuada através do processamento da imagem digital, portanto é chamado de zoom digital. A ampliação digital é possível até 900 x. Ajuste [ZOOM] para [40x] ou [900x]. (☞ pág. 57)

Zoom optico até 10x



Zoom digital até 900x



### NOTAS:

- A gravação macro possibilita se aproximar do objeto em aproximadamente 5 cm quando a alavanca do zoom estiver totalmente ajustada para W.
- Ao aplicar zoom a um objeto próximo à lente, a filmadora pode reduzir o objeto automaticamente dependendo da distância até o mesmo. Neste caso, ajuste [TELE MACRO] para [ON]. (☞ pág. 57)

## Alterando o Tamanho da Tela

É possível gravar vídeos no tamanho 4:3 e 16:9. Como padrão de fábrica, a filmadora está ajustada para gravar vídeos no tamanho 4:3.

**Preparação:**

- Ajuste a chave da energia para .
- Ajuste a chave MODE para .



Cada vez que pressionar, muda o tamanho da tela.

### ATENÇÃO:

Vídeos que foram gravados no tamanho 16:9 podem parecer ligeiramente expandidos verticalmente em uma tela de TV 4:3. Grave os vídeos no tamanho 4:3 se for reproduzi-los em uma TV de tela 4:3.

### NOTAS:

- Se o modo de gravação estiver ajustado para ECONOMY, não é possível alterar o tamanho da tela.
- Se desejar gravar os vídeos gravados em discos de DVD, recomenda-se não misturar vídeos de tamanho 16:9 e vídeos de tamanho 4:3.
- Se gravar vídeos no tamanho 16:9, a imagem pode parecer ligeiramente expandida verticalmente ao reproduzir em TV com tela 4:3.

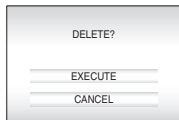


## Apagando um Arquivo

Os arquivos gravados mais recentes serão apagados.

Depois de finalizar uma gravação

1



2 Selecione [EXECUTE] (Executar).



1 Selecionar



2 Ajustar

### NOTA:

Se o modo de gravação for alterado (vídeo ou imagem fixa), ou a energia for desligada e ligada novamente após a gravação, não é possível apagar um arquivo.

## Examinando o Espaço Remanescente na Mídia de Gravação

### Preparação:

- Ajuste a chave da energia para .
- Ajuste a chave MODE para .

Exemplo: Ao examinar o espaço do HDD



O tempo máximo de gravação é exibido para cada modo de qualidade de imagem e o espaço remanescente é exibido em um gráfico tipo torta.

### Modo qualidade de imagem exibido

**U** : ULTRA FINE

**F** : FINE

**N** : NORMAL

**E** : ECONOMY


Para obter mais detalhes sobre qualidade de imagem, consulte a pág. 71.

### Para voltar à tela normal

Pressione o botão  novamente.




Preparação: Abra o monitor LCD. ( 17 pág. 10)



**1** Ajuste a chave da energia para .

Pressione e deslize o botão da trava.

Energia desligada  
Reprodução  
Gravação

Botão da Trava  
Botão da trava

**2** Ajuste a chave MODE para .

MODE  
 : Modo vídeo  
 : Modo imagem fixa

• A filmadora está programada para gravar imagens fixas no disco rígido interno como padrão de fábrica. Para alterar a mídia de gravação, consulte a pág. 17.

**3** Pressione o botão REC/SNAP para iniciar a gravação.

Alavanca do zoom


WCS Q.T.

FLASH/INFO

REC/SNAP



FINE [ 10 ]  
PHOTO

O indicador PHOTO é exibido durante a gravação.

• Para examinar a aparência da imagem antes da gravação, pressione o botão REC/SNAP parcialmente e segure. O indicador  é exibido e se torna verde quando a imagem capturada é focalizada. Para cancelar a gravação, libere o botão REC/SNAP. Para gravar a imagem na mídia de gravação, pressione o botão REC/SNAP totalmente.

Para alterar a qualidade de imagem ( 17 pág. 59)

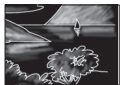
#### NOTAS:

- As imagens fixas são gravadas no tamanho 4:3. Elas não podem ser gravadas no tamanho 16:9.
- Se não houver operação da filmadora por 5 minutos durante a gravação ou reprodução ao utilizar a bateria, ela desliga automaticamente para economizar energia. Para ligar a filmadora novamente, ajuste a chave da energia para **OFF** (Desligado); em seguida, para  ou . Ao utilizar o adaptador AC, a filmadora entra no modo de espera (a lâmpada de acesso acende e o monitor LCD desliga). Para cancelar o modo de espera, execute uma operação como aplicar zoom.

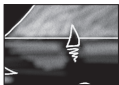
## Aplicando Zoom

Durante a gravação

Reduzir



Ampliar



W Grande angular

T Telefoto

- É possível ampliar até 10x utilizando o zoom óptico.
- O zoom digital (☞ pág. 20) não está disponível.

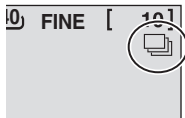
## Gravação Contínua

Se o modo gravação contínua estiver ajustado para ligado (on), manter o botão REC/SNAP pressionado no passo 3 (☞ pág. 22) fornece um efeito semelhante à fotografia em série. (Intervalo entre as imagens fixas: aproximadamente 0,3 segundos).

Preparação:

- Ajuste a chave da energia para .
- Ajuste a chave **MODE** para .

**Ajuste [CONTINUOUS SHOOTING] (Gravação contínua) para [ON] (Ligado).**  
(☞ pág. 59)



O indicador é exibido.

- A gravação contínua pode não funcionar bem dependendo da mídia de gravação.
- A velocidade da gravação contínua pode diminuir se esta função for utilizada repetidamente.

## Flash

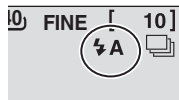
É possível utilizar o flash para gravação de imagens fixas.

O ajuste do flash pode ser alterado conforme necessário.

**Preparação:**

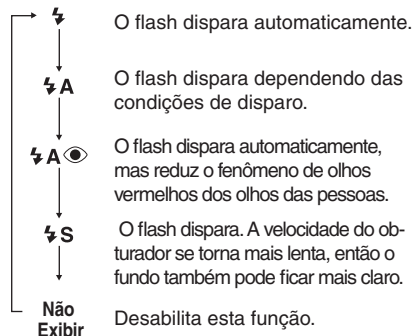
- Ajuste a chave da energia para .
- Ajuste a chave **MODE** para .

FLASH/INFO



**Para alterar o ajuste de flash**

Cada vez que pressionar o botão, a configuração é alterada. ([ ] = Pré-ajuste de Fábrica)



## Apagando um Arquivo

Os arquivos gravados mais recentes serão apagados.

**Depois de finalizar uma gravação**

1



2 **Selecione [EXECUTE].**



1 Selecionar

2 Ajustar

### NOTA:


Se o modo de gravação for alterado (vídeo ou imagem fixa), ou a energia for desligada e ligada novamente após a gravação, não é possível apagar um arquivo.

### Sobre o modo gravação manual

Este modo possibilita ajustar o foco e o brilho da tela manualmente. É preciso alterar para este modo porque o modo de gravação auto, que ajusta estas configurações automaticamente, está selecionado como padrão de fábrica.

### Para mudar para modo gravação manual

#### Preparação:

- Ajuste a chave da energia para .
- Selecione o tipo de arquivo (vídeo ou imagem fixa) utilizando a chave **MODE**.

**AUTO**



Pressione duas vezes.

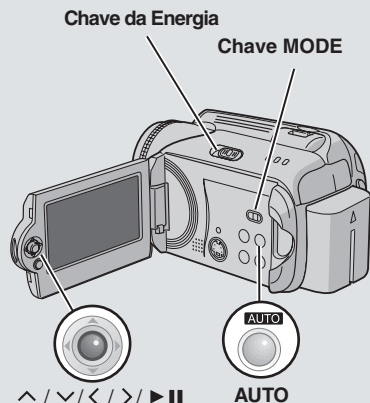
O indicador M é exibido.



### Para voltar ao modo gravação auto

Pressione o botão **AUTO** para exibir o indicador **A**.

### Controles nesta seção

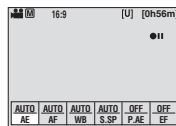


### Ajuste Manual no Menu MSET

É possível utilizar as funções da gravação manual facilmente selecionando os itens nos menus MSET.

### Após executar “Para mudar para o modo gravação manual” ( pág. 24)

1



### 2 Selecione o menu desejado.



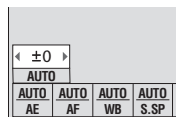
1 Selecionar

2 Ajustar



Para obter mais detalhes sobre cada menu, consulte as págs. 25 e 26.

### 3 Selecione a configuração desejada.



Dependendo do tipo de configuração selecionada, é possível ajustar o valor com < / > após a seleção.

4



5









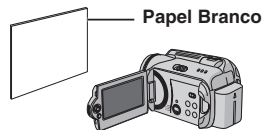
O menu desaparece e o indicador para ajustar as funções é exibido.





## Menu MSET








Menus	Ajustes ( [ ] = Pré-ajustado de Fábrica)
<b>AE</b> <b>(Exposição Manual)</b> Ajusta o brilho.	Para gravação de vídeos <b>[AUTO]</b> : O brilho é ajustado automaticamente. <b>-6 a +6</b> : Corrige o brilho dentro desta variação em incrementos de 1. Utilize < / > para ajustar o valor.  Para gravação de imagens fixas <b>[±0]</b> : O brilho não está ajustado. <b>-2.0 a +2.0 (EV)</b> : Corrige o brilho dentro desta variação em incrementos de 1/3EV. Utilize < / > para ajustar o valor.  <b>Para travar a exposição</b> Quando o menu desaparece depois de terminar de configurar o ajuste, pressione e segure ►   por mais de 2 segundos. O indicador  é exibido.
<b>AF</b> <b>(Foco Manual)</b> Ajusta o foco.	<b>[AUTO]</b> : O foco é ajustado automaticamente. <b>▲ ◀ ▶ 👤</b> : Ajusta o foco automaticamente. Utilize < / > para ajustar o foco. (Ao aplicar o zoom, o objeto não irá sair do foco se ajustar o lado telefoto (T) antes de ampliar para o lado grande angular (W)).
<b>WB</b> <b>(Balanço de Branco)</b> Ajusta o balanço de branco para obter as cores ideais para a quantidade de luz ao redor durante a gravação.	<b>[AUTO]</b> : O balanço de branco é ajustado automaticamente. <b> MWB</b> : Ajusta o balanço de branco manualmente dependendo da fonte de luz. 1) Segure uma folha de papel branco na frente do objeto. Ajuste o zoom, ou posicione-se de modo que o papel preencha a tela. 2) Pressione e segure ►   até que o indicador  comece a piscar e pare em seguida. <b> FINE</b> : Ao gravar em ambiente externo em um dia ensolarado. <b> CLOUD</b> : Ao gravar em ambiente externo em um dia nublado. <b> HALOGEN</b> : Quando uma luz de vídeo ou tipo de iluminação similar é utilizada.



CONTINUA



## Menu MSET (Continuação)

Menus	Ajustes ( [ ] = Pré-ajustado de Fábrica)
<b>S.SP</b> <b>(Velocidade de disparo)</b> Uma velocidade de disparo mais rápida pode congelar o movimento rápido de um objeto, e uma velocidade de disparo lenta pode borrar o objeto para dar a impressão de movimento.	<b>[AUTO]:</b> A velocidade de disparo é ajustada automaticamente. <b>1/2 a 1/4000 (Para gravação de vídeos) /</b> <b>1/2 a 1/500 (Para gravação de imagens fixas):</b> Quanto menor o valor, maior a velocidade de disparo. Utilize < / > para ajustar o valor.  <b>NOTA:</b> Recomenda-se utilizar o tripé ( 16 pág. 16) ao gravar com uma velocidade de disparo lenta.
<b>P.AE</b> <b>(Programa AE</b> <b>(Exposição automática))</b> É possível utilizar os ajustes do programa AE para gravação de situações específicas.	<b>[OFF]:</b> O brilho é ajustado automaticamente.  <b>SPORTS:</b> Grava objetos em movimento rápido claramente.  <b>SNOW:</b> Compensa os objetos que podem parecer escuros demais quando gravados em ambientes extremamente claros como a neve.  <b>SPOTLIGHT:</b> Selecione quando um ponto torna o objeto claro demais.  <b>TWILIGHT:</b> Torna as cenas noturnas mais naturais.
<b>EF</b> <b>(Efeitos)</b> É possível gravar vídeos ou imagens fixas com efeitos especiais.	<b>[OFF]:</b> Nenhum efeito é utilizado.  <b>SEPIA:</b> A imagem apresenta um matiz amarronzado como fotos antigas. <b>B/W MONOTONE:</b> A imagem fica branco e preto como filmes antigos.  <b>CLASSIC FILM*:</b> Este efeito pula quadros para dar às imagens uma atmosfera de um filme antigo.  <b>STROBE*:</b> A imagem parece como uma série de fotos consecutivas.  * Não disponível para gravação de imagens fixas.



## Iluminação Noturna


A velocidade de disparo é ajustada automaticamente de 1/2 para 1/30 segundos. Isto possibilita a gravação com pouca luz em locais escuros.

Após executar “Para mudar para o modo gravação manual” (  pág. 24)




O indicador  A é exibido.

**Para cancelar iluminação noturna**

Pressione < (NIGHT) para que o indicador  A não seja exibido.

### NOTA:

Recomenda-se utilizar um tripé (  pág. 16) ao gravar com uma velocidade de disparo lenta.

## Compensação da Luz de Fundo



A compensação da luz de fundo torna o objeto claro rapidamente. Com uma simples operação, as porções escuras do objeto são clareadas aumentando-se a exposição.

Após executar “Para mudar para o modo gravação manual” (  pág. 24)



O indicador  é exibido.

**Para cancelar a compensação da luz de fundo**

Pressione  duas vezes para que o indicador  não seja exibido.

## Controle da Exposição de um Ponto

A seleção de uma área de medição de um ponto possibilita obter uma compensação da exposição mais precisa. É possível selecionar uma das três áreas de medição.

Após executar “Para mudar para o modo gravação manual” (  pág. 24)

1



Pressione duas vezes.



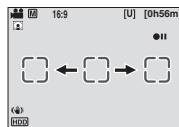
O indicador  é exibido.

2 **Selecione a moldura da área de medição de um ponto desejada.**





1 Selecionar



2 Ajustar




**Para travar a exposição**

Após completar a configuração do ajuste, pressione e segure  por mais de 2 segundos. O indicador  é exibido.

**Para cancelar o controle da exposição de um ponto**

Pressione  uma vez para que o indicador  não seja exibido.



**1** **Ajuste a chave da energia para** .

Pressione e deslize o botão da trava.

Energia desligada

Reprodução

Gravação

Botão da trava


Alavanca do Zoom / Controle de Volume do Alto-falante

FLASH/INFO


FLASH/INFO


VOL+  
VOL-

INDEX

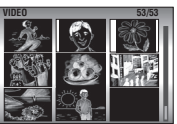
**2** **Ajuste a chave MODE para** .

MODO






 : Modo vídeo


 : Modo imagem fixa

Tela de índice para vídeos




- Para alterar a mídia a ser reproduzida, consulte a pág. 17.


**3** **Pressione**  /  /  /  **para selecionar o arquivo desejado; em seguida, pressione** .



1 Selecionar

2 Ajustar

- Para pausar a reprodução, pressione  novamente.

 INDEX

**Para voltar à tela de índice**

Pressione **INDEX** quando a reprodução for pausada.


**Para ajustar o volume do alto-falante**

Durante a reprodução, para aumentar o volume do alto-falante, deslize o controle para +; para diminuir o volume deslize para - .



**Para ativar/desativar a exibição da data**

Ajuste [DATE/TIME] para [ON], [AUTO] ou [OFF]. (  pág. 56)

**Para examinar as informações do arquivo**

Pressione **INFO** quando a reprodução for pausada. (  pág. 39)

**NOTAS:**

- A reprodução de um filme pode ser visualizada no monitor LCD ou conectada a uma TV. (  pág. 34)
- Nas junções entre as cenas, a imagem pode parar momentaneamente ou o som pode ser interrompido. Entretanto, isto não significa mau funcionamento.
- Quando a filmadora aquece, o indicador  pisca. Se a filmadora continuar a aquecer, a reprodução pode ser interrompida para proteger a mídia de gravação. Neste caso, desligue a filmadora; em seguida, aguarde até que a filmadora esfrie.



## Várias Operações durante a Reprodução

Para retomar a reprodução normal, pressione ► II.

### Reprodução parada (Pausa)

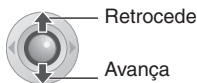


### Reprodução com busca



- Pressionar < / > repetidamente aumenta a velocidade da busca. (-60x a +60x)

### Localizar o ponto inicial do arquivo ou pular o arquivo



### Reprodução quadro a quadro

Durante a pausa da reprodução



- Pressionar < / > repetidamente avança ou retrocede a imagem fixa quadro a quadro.

### Reprodução em câmera lenta

Durante a pausa da reprodução

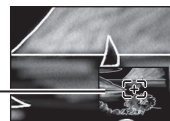
Pressione e segure.




### Reprodução com zoom

É possível ampliar a reprodução da imagem em até 5x.

Durante a pausa da reprodução



**Visualização total da imagem**

A marca  indica o ponto central da imagem ampliada.

- Pressione ^ / v / < / > para mudar para a área ampliada que deseja visualizar.
- Para reduzir, deslize a alavanca do zoom para **W**.



## Função Buscar Arquivos

A operação com um toque possibilita mudar a tela de índice para tela de índice de datas ou tela de eventos para a busca de arquivos conveniente.

### Para alterar o visor

#### Na tela de índice



A cada pressão a tela muda.



## Tela de Índice de Datas

É possível buscar o arquivo desejado pela data de gravação.

Após exibir a tela de índice de datas em “Para alterar o visor” ( ícone pág. 30)

### 1 Selecione a data de gravação.



### 2



### 3 Selecione o arquivo desejado.



1 Selecionar

2 Ajustar

- Durante a reprodução, o símbolo é exibido no canto superior esquerdo da tela.

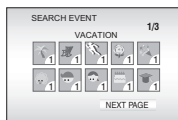


## Tela de Eventos

É possível buscar o arquivo desejado pelo arquivo onde o evento foi registrado na gravação. (☞ pág. 19) Após buscar o evento, é possível buscar pela data de gravação para resumir a busca.

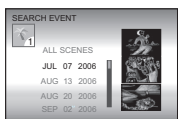
Após exibir a tela de eventos em “Para mudar o visor” (☞ pág. 30)

### 1 Seleccione o evento.



- Para mudar para a próxima página, seleccione [NEXT PAGE].

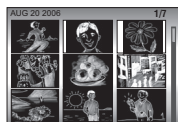
### 2



### 3 Seleccione a data de gravação.



- 1 Selecionar
- 2 Ajustar



- Para exibir todos os arquivos, seleccione [ALL SCENES].

### 4 Seleccione o arquivo desejado.



- 1 Selecionar
- 2 Ajustar

- Durante a reprodução, o símbolo ☺E é exibido no canto superior esquerdo da tela.

Para alterar o registro de evento de um arquivo (☞ pág. 43).

## Reproduzir Arquivos na Pasta [EXTMOV]

Se os dados não foram gravados adequadamente, os arquivos de vídeo são salvos na pasta [EXTMOV]. (☞ pág. 19)

- 1 Pressione o botão REC/SNAP enquanto a tela de índice é exibida.
- 2 Após exibir [MPG], pressione  $\wedge / \vee / \langle / \rangle$  para seleccionar o arquivo que deseja reproduzir; em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  II.

### Para voltar à tela de índice

Pressione o botão REC/SNAP novamente.

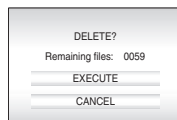
- As informações do arquivo e as funções de criação de listas de reprodução não ficam disponíveis para arquivos na pasta [EXTMOV].
- Apague os arquivos na pasta [EXTMOV] utilizando seu PC.

## Apagando um Arquivo de Vídeo

### Preparação:

Pause a reprodução. Alternativamente, seleccione o arquivo na tela de índice.

### 1



É possível seleccionar o arquivo que deseja apagar pressionando  $\langle / \rangle$ .

### 2 Seleccione [EXECUTE].




- 1 Selecionar
- 2 Ajustar



### Para sair da tela de apagar arquivos

Selecione [CANCEL] no passo 2.






**1** Ajuste a chave da energia para .

Pressione e deslize o botão da trava.






OFF — Energia desligada  
 — Reprodução  
 — Gravação

Botão da Trava



**2** Ajuste a chave MODE para .

MODE  
 : Modo vídeo  
 : Modo imagem fixa

Tela de índice para imagem fixa

**3** Pressione  /  /  /  para selecionar o arquivo desejado; em seguida, pressione .

Seleción  
 Ajustar

Pressione  /  para exibir o anterior/próximo arquivo.

FLASH/INFO

Alavanca do Zoom


INDEX

INDEX

**Para voltar à tela de índice**

Pressione INDEX.

**Para ativar/desativar a exibição da data/hora**

Ajuste [DATE/TIME] para [ON], [AUTO] ou [OFF]. (  pág. 56)

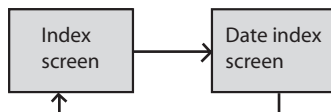
**Para examinar as informações do arquivo**

Pressione INFO quando a reprodução for pausada. (  pág. 39)

**Função Buscar Arquivo**

A operação com um toque possibilita mudar a tela de índice para tela de índice de datas para buscar arquivos conveniente.

- A tela de eventos não pode ser utilizada para imagens fixas.



Para obter mais detalhes sobre as operações, consulte a pág. 30.





## Exibição de Slides

É possível reproduzir todas as imagens armazenadas na mídia de gravação automaticamente.

### Durante a reprodução



- Durante a exibição de slides, pressionar  $\nabla$  exibe os arquivos em ordem decrescente e pressionar  $\wedge$  exibe os arquivos em ordem crescente.

### Para finalizar a exibição de slides

Pressione  $\blacktriangleright$   $\parallel$  novamente.

## Rotação da Imagem

É possível girar uma imagem fixa no sentido horário e anti-horário.

### Durante a reprodução



Sentido Anti-horário

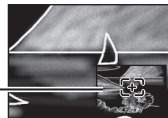
Sentido Horário

- A cada vez que pressionar  $\wedge$  ou  $\nabla$ , a imagem gira ( $90^\circ \leftrightarrow 180^\circ \leftrightarrow 270^\circ \leftrightarrow 0^\circ$ ).

## Aplicando Zoom à Reprodução

É possível ampliar a reprodução da imagem até 5x.

### Durante a reprodução



### Visualização total da imagem

A marca  $\boxtimes$  indica o ponto central da imagem ampliada.

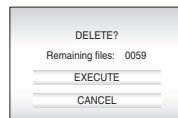
- Pressione  $\wedge$  /  $\nabla$  /  $\langle$  /  $\rangle$  para mover para a área ampliada que deseja visualizar.
- Para reduzir, deslize a alavanca do zoom para W.

## Apagando um Arquivo de Imagem Fixa

### Preparação:

Reproduza a imagem fixa. Alternativamente, selecione o arquivo na tela de índice.

1



É possível selecionar o arquivo que deseja apagar pressionando  $\langle$  /  $\rangle$ .

### 2 Seleção [EXECUTE].



1 Selecionar

2 Ajustar

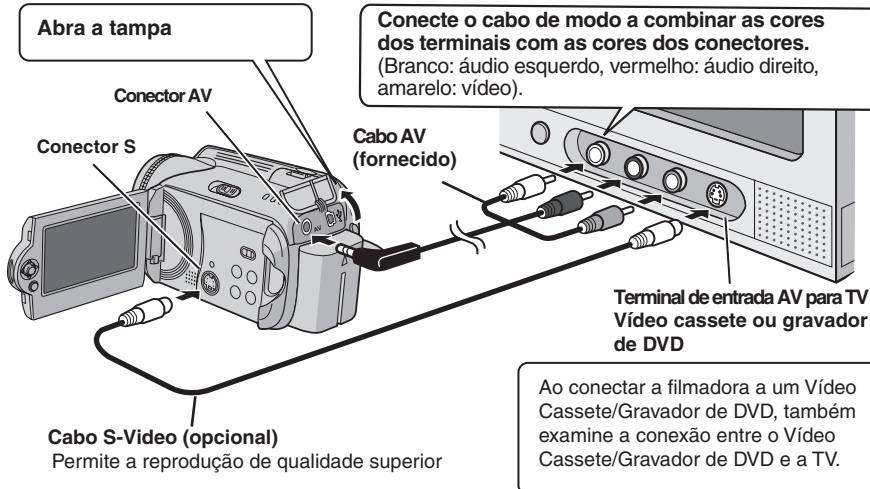
### Para sair da tela de apagar arquivos

Selecione [CANCEL] no passo 2.



### Conectando a uma TV, Vídeo Cassete ou Gravador de DVD

Certifique-se de que todos os aparelhos estão desligados antes de efetuar a conexão.



#### NOTAS:

- O cabo S-Video é opcional. Certifique-se de utilizar o cabo S-Video YTU94146A. Consulte a Central de Atendimento JVC descrita na folha avulsa, inclusa na embalagem, para mais detalhes sobre sua disponibilidade. Certifique-se de conectar a extremidade com um filtro de núcleo na câmera. O filtro de núcleo reduz a interferência.
- Recomenda-se utilizar o adaptador AC como a fonte de energia ao invés da bateria. (☞ pág. 12)
- Para conectar a filmadora a um PC, consulte o GUIA DE INSTALAÇÃO DO SOFTWARE E CONEXÃO USB.
- Esta filmadora é desenhada para ser utilizada com sinais de televisão a cores tipo NTSC. Não pode ser utilizada com uma televisão de padrão diferente.
- Ao utilizar o cabo S-Video, também conecte o cabo AV.

### Reproduzir em uma TV

Após conectar a filmadora à TV em “Conectando a uma TV, Vídeo Cassete ou Gravador de DVD” (☞ pág. 34)

- 1** Ligue a filmadora e a TV.
- 2** Ajuste a TV para o seu modo VÍDEO.
- 3** (Somente ao conectar a filmadora ao Vídeo Cassete/Gravador de DVD)  
Ligue o Vídeo Cassete/Gravador de DVD e ajuste os mesmos para o seu modo entrada AUX.
- 4** Inicie a reprodução na filmadora. (☞ págs. 28, 32)

#### NOTA:

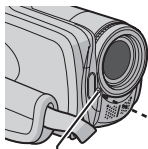
Se a proporção do vídeo em reprodução estiver estranha e o tamanho da tela puder ser ajustado na TV, faça os ajustes na TV.



## Reproduzir Utilizando o Controle Remoto

A bateria é inserida no controle remoto na ocasião da compra.  
Remova o filme isolante antes de utilizar.

### Área Efetiva do Feixe



Sensor Remoto

Distância efetiva para uso interno:  
5 m



### NOTA:

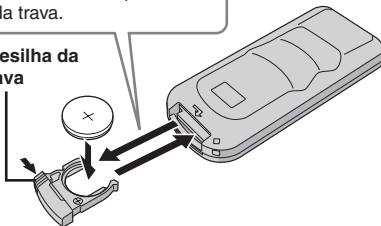
O feixe transmitido pode não ser eficiente ou pode causar uma operação incorreta quando o sensor remoto é exposto diretamente à luz solar ou iluminação intensa.

### Para Reinserir a Bateria

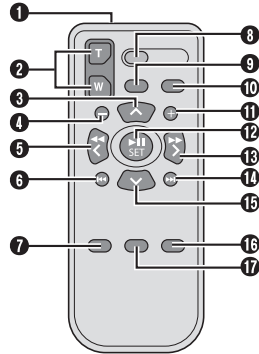
O controle remoto utiliza uma bateria de lítio (CR2025).

Puxe o suporte da bateria pressionando a presilha da trava.

Presilha da trava



### Botões e Funções



- 1 Abertura de Transmissão do Feixe de Infravermelho
- 2 Botões do ZOOM (T/W)  
Ampliar/Reduzir (↔ pág. 20, 23)
- 3 Botão Para Cima  
Botão Girar (sentido anti-horário) (↻ pág. 33)
- 4 Botão Pular em Retrocesso
- 5 Botão Esquerdo
- 6 Botão Voltar
- 7 Botão PLAYLIST (↵ pág. 44)
- 8 Botão START/STOP (Iniciar/Parar)
- 9 Botão SNAPSHOT (Foto) (📷 pág. 22)
- 10 Botão INFO (Informações) (ℹ pág. 39)
- 11 Botão Pular em Avanço
- 12 Botão PLAY/PAUSE (Reproduzir/Pausar)
- 13 Botão Direito
- 14 Botão Próximo
- 15 Botão Para Baixo  
Botão Girar (sentido horário) (↻ pág. 31)
- 16 Botão INDEX (Índice)
- 17 Botão DATE (Data)



É possível adicionar os dois tipos de efeitos especiais abaixo antes da reprodução.


### Efeitos Wipe ou Fader

Adiciona efeitos no início e no final de vídeos. Estes efeitos não podem ser ajustados para imagens fixas.

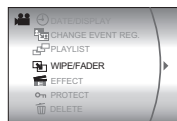
### Efeitos de Reprodução

Adiciona efeitos que, por exemplo, alteram as tonalidades das cores de vídeos.

### Preparação:

- Ajuste a chave da energia para .
- Selecione o tipo de arquivo (vídeo ou imagem fixa) utilizando a chave **MODE**.

1



### 2 Selecione [WIPE/FADER] (Somente Vídeo) ou [EFFECT].



### 3 Selecione o efeito desejado.



Para obter mais detalhes sobre cada efeito, consulte a pág. 37.

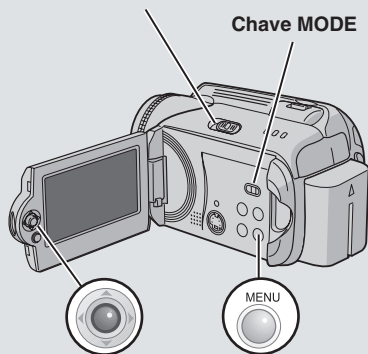
4



### Controles nesta seção

Chave da Energia

Chave MODE



MENU

MENU



### Para desativar o efeito

Selecione [OFF] no passo 3.



## [WIPE/FADER]

Menus	Detalhes
<b>FADER-WHITE</b>	Aparece ou desaparece gradualmente com uma tela em branco.
<b>FADER-BLACK</b>	Aparece ou desaparece gradualmente com uma tela em preto.
<b>FADER-B.W</b>	Aparece gradualmente para uma tela colorida a partir de uma tela em branco e preto, ou desaparece gradualmente a partir de uma tela colorida para uma tela em branco e preto.
<b>WIPE:CORNER</b>	Apaga gradualmente com uma tela em preto a partir do canto superior direito em direção ao canto inferior esquerdo, ou apaga gradualmente a partir do canto inferior esquerdo em direção ao canto superior direito, resultando uma tela em preto.
<b>WIPE:WINDOW</b>	A cena se inicia no centro de uma tela em preto e surge gradualmente em direção aos cantos, ou surge gradualmente a partir dos cantos em direção ao centro.
<b>WIPE:SLIDE</b>	Surge gradualmente da direita para a esquerda ou da esquerda para a direita.
<b>WIPE:DOOR</b>	Surge gradualmente como duas metades de uma tela em preto, abrindo para a esquerda e para a direita revelando a cena, ou desaparece gradualmente para que a tela em preto reapareça a partir da esquerda e da direita para cobrir a cena.
<b>WIPE:SCROLL</b>	A cena surge gradualmente a partir da parte inferior de uma tela em preto em direção à parte superior, ou desaparece gradualmente a partir da parte superior em direção à parte inferior resultando uma tela em preto.
<b>WIPE:SHUTTER</b>	Surge gradualmente a partir do centro de uma tela em preto em direção à parte superior e inferior, ou desaparece gradualmente a partir da parte superior e inferior em direção ao centro resultando uma tela em preto

## [EFEITO]


Menus	Detalhes
<b>SEPIA</b>	Adiciona um matiz amarronzado como uma foto antiga.
B/W <b>B/W MONOTONE</b>	A imagem torna-se branco e preto como um filme antigo.
<b>CLASSIC FILM*</b>	Adiciona uma atmosfera de filme antigo à imagem através do efeito de pular quadros.
<b>STROBE*</b>	A imagem parece como uma série de fotografias consecutivas.

\*Não disponível para gravação de imagens fixas.




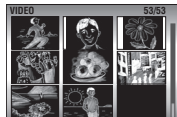
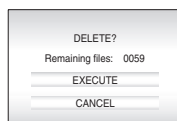
É possível gerenciar os arquivos gravados diretamente na filmadora.



**CUIDADO:**

Não retire a mídia de gravação ou execute qualquer operação (como desligar a energia) enquanto acessa os arquivos. Certifique-se também de usar o adaptador AC fornecido, pois os dados na mídia de gravação podem ser corrompidos se a bateria se esgotar durante a operação. Se os dados na mídia de gravação se corromperem, formate a mesma. (  pág. 41)

**Apagando Arquivos****Apagando com o Botão ****Preparação:**

- Ajuste a chave da energia para .
- Selecione o tipo de arquivo (vídeo ou imagem fixa) utilizando a chave **MODE**.

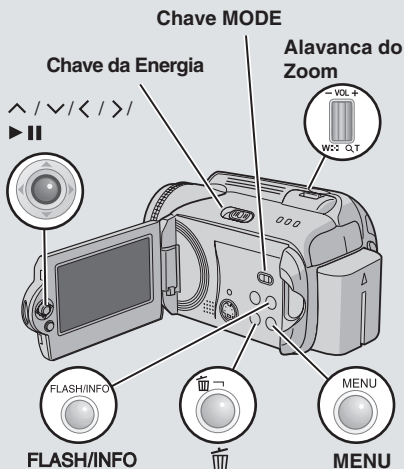
**1** Selecione o arquivo a ser apagado.**2**

É possível selecionar o arquivo que deseja apagar pressionando  / .

**3** Selecione [EXECUTE].


**1** Selecionar

**2** Ajustar

**Controles nesta seção****Para sair da tela de apagar arquivos**

Selecione [CANCEL] no passo **3**.

**NOTA:**

Se pressionar  durante o modo gravação, o arquivo gravado mais recente será apagado. Entretanto, se o modo gravação (vídeo ou imagem fixa) for alterado ou a energia desligada for ligada novamente após a gravação, não é possível apagar o arquivo.

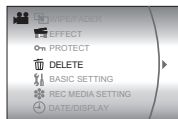


## Apagando na Tela de Menu

### Preparação:

- Ajuste a chave da energia para .
- Selecione o tipo de arquivo (vídeo ou imagem fixa) utilizando a chave MODE.

1



### 2 Selecione [DELETE].



### 3 Selecione o menu desejado.



#### • [CURRENT]:

O arquivo exibido atualmente é apagado. É possível selecionar o arquivo anterior/próximo pressionando < / >.

#### • [FILE SELECT]:

É possível selecionar vários arquivos para apagar a partir da tela de índice.

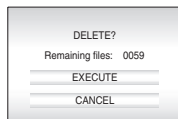
- 1) Pressione  $\wedge$  /  $\vee$  /  $\langle$  /  $\rangle$  para selecionar o arquivo que deseja apagar; em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  II.

- O símbolo é exibido no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita este passo.
- Se deslizar a alavanca do zoom para T, a tela de visualização é exibida. Deslizar a alavanca do zoom para W volta para a tela de índice.

- 2) Pressione MENU.

#### • [DELETE ALL]:

Apaga todos os arquivos.



### 4 Selecione [EXECUTE].

Se [FILE SELECT] foi selecionado no passo 3, selecione [EXECUTE AND QUIT].



### NOTAS:

- Arquivos protegidos não podem ser apagados. Para apagá-los, primeiro cancele a proteção. ( pág. 40)
- Uma vez apagados, os arquivos não podem ser restaurados. Examine os arquivos antes de apagá-los.

## Visualizando Informações do Arquivo

### Preparação:

- Para arquivos de vídeo: Pause a reprodução. Alternativamente, selecione o arquivo na tela de índice.
- Para arquivos de imagem fixa: Reproduza a imagem fixa. Alternativamente, selecione o arquivo na tela de índice.

FLASH/INFO



FILE	: MOV DCA. MOD
FOLDER	: PRG 001
DATE/TIME	: JAN 11:08 12:00 AM
PB TIME	: 0:20:05
QUALITY	: ULTRA FINE
PROTECT	: OFF

### Arquivos de Vídeo

**FILE:** Nome do arquivo.

**FOLDER:** Nome da pasta.

**DATE/TIME:** Data e hora da gravação.

**PB TIME:** Tempo de reprodução (comprimento do arquivo)

**QUALITY:** Qualidade de imagem. ( pág. 57)

**PROTECT:** Status da proteção do arquivo. ( pág. 40)

### Arquivos de Imagem Fixa

**FILE:** Nome do arquivo.

**FOLDER:** Nome da pasta.

**DATE/TIME:** Data e hora da gravação.

**SIZE:** Tamanho da imagem. ( pág. 59)

**QUALITY:** Qualidade de imagem. ( pág. 59)

**PROTECT:** Status da proteção do arquivo. ( pág. 40)


**Para desativar a exibição das informações do arquivo**

Pressione INFO novamente.

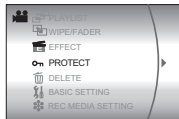


## Protegendo Imagens contra Apagamento Acidental

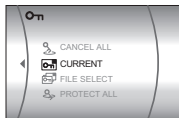
### Preparação:

- Ajuste a chave da energia para .
- Selecione o tipo de arquivo (vídeo ou imagem fixa) utilizando a chave **MODE**.

1




### 2 Selecione [PROTECT].



### 3 Selecione o menu desejado.

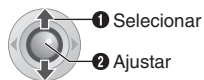


- **[CURRENT]:**  
O arquivo exibido atualmente é protegido. É possível selecionar o arquivo anterior/próximo pressionando < / >.
- **[FILE SELECT]:**  
É possível selecionar vários arquivos para proteger a partir da tela de índice.
  - 1) Pressione ^ / v / < / > para selecionar o arquivo que deseja proteger; em seguida, pressione ► II.
    - O símbolo  é exibido no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita este passo.
    - Se deslizar a alavanca do zoom para T, a tela de visualização é exibida. Deslizar a alavanca do zoom para W volta para a tela de índice.
  - 2) Pressione MENU.
- **[PROTECT ALL]:**  
Protege todos os arquivos.



### 4 Selecione [EXECUTE].

Se [FILE SELECT] foi selecionado no passo 3, selecione [QUIT].



### Para cancelar a proteção

Selecione o arquivo protegido no passo 3.

### Para cancelar a proteção de todos os arquivos

- 1) No passo 3, selecione [CANCEL ALL]; em seguida, pressione ► II.
- 2) Pressione ^ / v para selecionar [EXECUTE]; em seguida, pressione ► II.

### NOTA:

Para um cartão SD, é possível utilizar a guia de proteção write/erase (gravar/apagar) para ajustar a proteção. Para proteger todos os arquivos, deslize a guia para a posição "LOCK".

Guia de proteção write/  
erase (gravar/apagar)







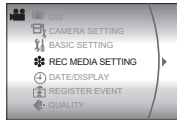
## Formatando uma Mídia de Gravação

É possível formatar (inicializar) o disco rígido interno (HDD) ou cartões SD. Isto também assegura velocidades e operações estáveis ao acessar a mídia de gravação. Certifique-se de que todos os dados e arquivos incluindo os protegidos serão apagados pelo processo de formatação.

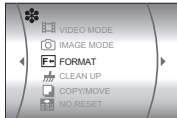
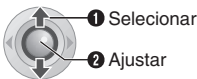
### Preparação:

- Ajuste a chave da energia para ou .

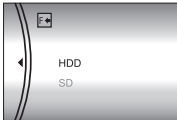
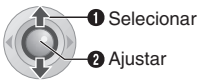
1



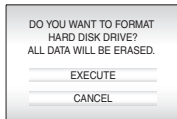
### 2 Seleccione [REC MEDIA SETTING].



### 3 Seleccione [FORMAT].



### 4 Seleccione [HDD] or [SD].



### 5 Seleccione [EXECUTE].



### Para tornar mais difícil recuperar os dados no disco rígido.

Ainda que o disco rígido seja formatado ou os dados do disco rígido sejam apagados, algumas vezes os dados apagados podem ser recuperados utilizando softwares de recuperação de dados que são comercialmente disponíveis. Presionar enquanto seleciona [HDD] e segurar o botão no passo 4, possibilita apagar os dados no disco rígido num formato difícil de recuperar os mesmos. Além disso, repetir este procedimento torna mais difícil recuperar os dados.

- Ao formatar desta maneira, uma barra do processo de formatação é exibida.
- Se a barra do processo de formatação não for exibida, seleccione [CANCEL] e tente novamente a partir do passo 3.

### NOTA:




Não formate a mídia de gravação em seu PC. Certifique-se de formatar a mídia de gravação na filmadora.



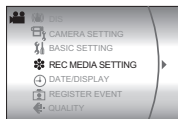
## Limpeza de uma Mídia de Gravação

A velocidade de gravação da mídia de gravação tende a tornar-se lenta após longos períodos de uso repetido. Para recuperar a velocidade, efetue uma limpeza periodicamente. A função limpeza é equivalente à função "Desfragmentação" do computador.

### Preparação:

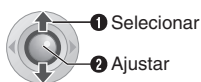
- Ajuste a chave da energia para  ou .
- Certifique-se de utilizar o adaptador AC fornecido como fonte de energia ao efetuar a limpeza de uma mídia de gravação. (  pág. 14)

1

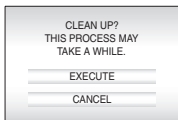
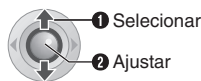


### 2 Selecione e ajuste os itens como a seguir.

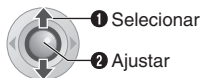
[REC MEDIA SETTING] → [CLEAN UP]





### 3 Selecione [HDD] ou [SD].



### 4 Selecione [EXECUTE].



- Ao final da limpeza, [CLEANING UP COMPLETED] é exibida. Pressione   para completar a operação.
- Dependendo do drive do disco rígido, pode demorar alguns minutos para completar o processo de limpeza.

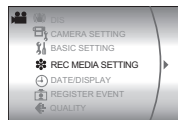
## Reajustando o Número de Arquivo

Ao reajustar o número do arquivo (nome), uma nova pasta será criada. Os novos arquivos serão armazenados na nova pasta. É conveniente separar os arquivos novos dos arquivos gravados anteriormente.

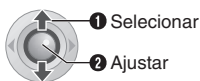
### Preparação:

- Ajuste a chave da energia para  ou .

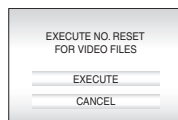
1



### 2 Selecione e ajuste os itens como a seguir. [REC MEDIA SETTING] → [NO.RESET]



### 3 Selecione o tipo de arquivo ([VIDEO] ou [IMAGE]).



### 4 Selecione [EXECUTE].



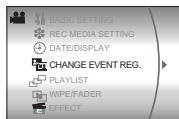


## Alterando o Registro de Eventos dos Arquivos de Vídeo após a Gravação

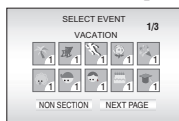
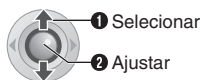
### Preparação:

- Ajuste a chave da energia para .
- Ajuste a chave **MODE** para .

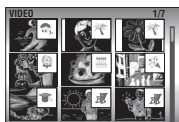
1



### 2 Selecione [CHANGE EVENT REG.].



### 3 Selecione um novo evento para registrar o arquivo.



- Para mudar para a próxima página, selecione [NEXT PAGE].
- Para cancelar o registro do evento, selecione [NON SECTION].

### 4 Selecione o arquivo que deseja registrar.

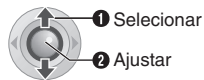


- O símbolo **✓** é exibido no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita este passo.
- Se deslizar a alavanca do zoom para **T**, a tela de visualização é exibida. Deslizar a alavanca do zoom para **W** volta para a tela de visualização.

5




### 6 Selecione [SAVE AND QUIT].



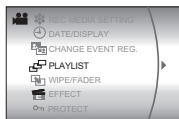
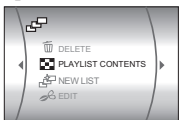
**O que é uma Lista de Reprodução?**

É uma lista que permite organizar os vídeos gravados pela ordem de preferência.

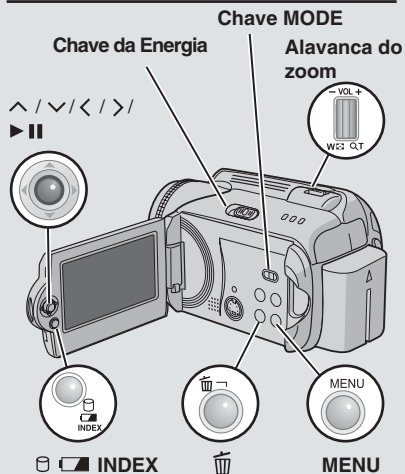
**Para exibir a tela da lista de reprodução****Preparação:**


- Ajuste a chave da energia para .
- Ajuste a chave **MODE** para .

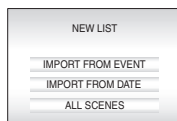
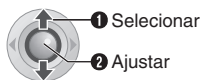
1

**2 Seleccione [PLAYLIST].****NOTA:**

É possível exibir o menu da lista de reprodução simplesmente pressionando o botão **PLAYLIST** no controle remoto.

**Controles nesta seção****Criando Listas de Reprodução**

Após executar “Para exibir a tela da lista de reprodução” (  pág. 44)

**3 Seleccione [NEW LIST].****4 Seleccione um item e exiba os arquivos.****•[IMPORT FROM EVENT]:**

Busca um evento e exibe os arquivos correspondentes relacionados pela data de gravação.


Pressione  $\wedge$  /  $\vee$  /  $\langle$  /  $\rangle$  para seleccionar o evento; em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  **II**.

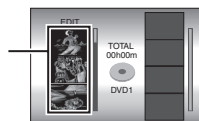
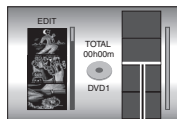
**• [IMPORT FROM DATE]:**

Exibe todos os arquivos na mídia de gravação relacionados pela data de gravação.

**• [ALL SCENES]:**

Exibe todos os arquivos individualmente.

Os arquivos são exibidos. Consulte “Exibidos Arquivos” (  pág. 45) para obter mais detalhes.

**5 Seleccione o arquivo e adicione à lista de reprodução.**

Ponto de inserção

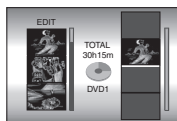


## 6 Seleccione o ponto de inserção.



1 Selecionar

2 Ajustar

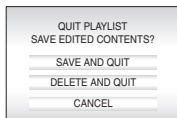


- Para adicionar outros arquivos, repita os passos 5 e 6.

## 7



MENU



## 8 Seleccione [SAVE AND QUIT].



1 Selecionar

2 Ajustar

### Para examinar a cena registrada

- 1) Pressione > após o passo 6 para mudar para a coluna de arquivos registrados à direita.
- 2) Utilize ^ / v para selecionar um arquivo e pressione ► II.
- 3) Pressione INDEX para voltar à tela anterior.

### Para apagar uma cena registrada

- 1) Pressione > após o passo 6 para mudar para a coluna de arquivos registrados à direita.
- 2) Utilize ^ / v para selecionar um arquivo e pressione III.

### NOTAS:

- Pode ser criado o número máximo de 99 listas.
- Cada lista de reprodução possui 99 cenas no máximo.
- Se apagar os arquivos originais, os arquivos correspondentes também são apagados da lista de reprodução.
- Os arquivos na pasta [EXTMOV] não podem ser utilizados para criar listas de reprodução.

## Exibindo Arquivos

Os detalhes sobre como os arquivos são exibidos no passo 4 são descritos abaixo.

### Ao selecionar [IMPORT FROM EVENT] ou [IMPORT FROM DATE]

Todos os arquivos gravados na mesma data são exibidos como um arquivo único. Estes arquivos originalmente não podem ser registrados separadamente. Para registrar os arquivos separadamente, execute "Adicionar/Apagar Arquivos na Lista de Reprodução" (☞ pág. 46) após criar a lista de reprodução.

Data de gravação: 12 de Março de 2006



### Para examinar cenas individuais

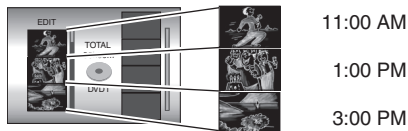
Utilize ^ / v para selecionar o arquivo e pressione o botão INDEX. Uma lista de cenas individuais é exibida.

- Para exibir a tela de visualização, selecione um arquivo e pressione ► II. Pressione novamente para voltar à tela anterior.
- Pressione INDEX novamente para encerrar a verificação.

### Ao selecionar [ALL SCENES]

É possível exibir os arquivos individualmente e registrá-los pela ordem de preferência.

Data de gravação: 12 de Março de 2006





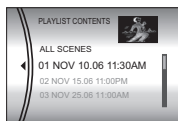
## Reproduzindo Listas de Reprodução

Após executar “Para exibir a tela da lista de reprodução” ( pág. 44)

### 3 Selecione [PLAYLIST CONTENTS].



- 1 Selecionar
- 2 Ajustar



### 4 Selecione a lista de reprodução que deseja reproduzir.



- 1 Selecionar
- 2 Ajustar

- Durante a reprodução da lista de reprodução, o símbolo é exibido no canto superior esquerdo da tela.
- Se deslizar a alavanca do zoom para **W** durante a pausa da reprodução, a tela de índice para lista de reprodução é exibida. É possível visualizar os conteúdos da lista de reprodução e selecionar a cena desejada. Para voltar à tela de reprodução, deslize a alavanca do zoom para **T**.

#### Para interromper a reprodução

Pressione **II**.

#### Para voltar ao modo reprodução normal

Selecione [ALL SCENES] no passo 4.

## Outras Operações das Listas de Reprodução

É possível executar uma edição adicional e apagar arquivos em lista de reprodução criada.

#### Preparação:

Execute “Para exibir a tela da lista de reprodução” ( pág. 44)

### Adicionar/Apagar Arquivos na Lista de Reprodução

- 3 Pressione / para selecionar [EDIT]; em seguida, pressione **II**.
- 4 Pressione / para selecionar a lista de produção que deseja editar; em seguida, pressione **II**.
  - Para adicionar ou apagar arquivos, siga os passos **5** a **8** em “Criando Listas de Reprodução” ( pág. 44).

### Alterar os Nomes das Listas de Reprodução

O nome padrão de uma lista de reprodução é a data e a hora de sua criação.

- 3 Pressione / para selecionar [RE NAME]; em seguida, pressione **II**.
- 4 Pressione / para selecionar a lista de reprodução desejada; em seguida, pressione **II**.
- 5 Pressione / / / para selecionar a letra desejada; em seguida, pressione **II**.
  - Repita este processo para completar o nome.
  - É possível alterar os tipos de caractere (letras maiúsculas, letras minúsculas ou símbolos) selecionando [A/a/@].
  - Para corrigir uma letra, selecione [] ou [] e pressione **II** para mover o cursor para a letra; em seguida, selecione [CLEAR] e pressione **II**.
- 6 Pressione / / / para selecionar []; em seguida, pressione **II**.

### Apagar Listas de Reprodução

Os arquivos originais não são apagados mesmo que a lista de reprodução seja apagada.

- 3 Pressione / para selecionar [DELETE]; em seguida, pressione **II**.
- 4 Pressione / para selecionar a lista de reprodução que deseja apagar.
  - Para apagar todas as listas de reprodução de uma vez, selecione [DELETE ALL].
- 5 Pressione **II**.
- 6 Pressione / para selecionar [EXECUTE]; em seguida, pressione **II**.



## Configuração de Impressão DPOF

Esta filmadora é compatível com DPOF (Digital Print Order Format) (Formato Ordem de Impressão Digital). É possível ajustar com esta filmadora quais imagens imprimir e o número de cópias. Este recurso é útil para imprimir com uma impressora compatível com DPOF ou levar a mídia de gravação para ser impressa em laboratório de revelação.

### Preparação:

- Ajuste a chave da energia para .
- Ajuste a chave MODE para .

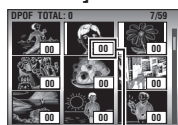
1



### 2 Seleção [DPOF].



### 3 Seleção [SELECT IMAGES].



Número de cópias

### 4 Seleção o arquivo desejado.



- Se deslizar e segurar a alavanca do zoom para T, a tela de visualização da imagem fixa é exibida.

### 5 Seleção o número de cópias.

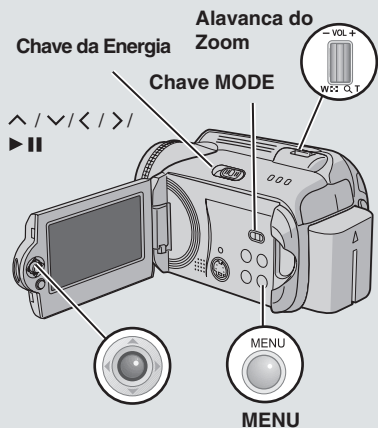


- Para ajustar as informações de impressão para outras imagens, repita os passos 4 e 5. (É possível ajustar até 999 arquivos).

6



### Controles nesta seção



### Para cancelar a seleção

Ajuste o número de cópias para "00".

### Para imprimir todas as imagens fixas (Uma cópia para cada imagem)

- 1) No passo 3, pressione  $\wedge / \vee$  para selecionar [ALL1]; em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  II.
- 2) Pressione  $\wedge / \vee$  para selecionar [EXECUTE]; em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  II.

### Para confirmar as configurações DPOF

No passo 3, pressione  $\wedge / \vee$  para selecionar [CHECK SETTINGS]; em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  II.

- Se necessário, altere o número de cópias para o arquivo desejado seguindo os passos 4 e 5.

### Para reajustar as configurações DPOF

- 1) No passo 3, pressione  $\wedge / \vee$  para selecionar [RESET], em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  II.
- 2) Pressione  $\wedge / \vee$  para selecionar [EXECUTE]; em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  II.



## Impressão Direta com a Impressora PictBridge

Se sua impressora for compatível com PictBridge, é possível imprimir as imagens fixas facilmente conectando a filmadora diretamente à impressora com o cabo USB. Também é possível utilizar a configuração DPOF. (☞ pág. 47)

### Imprimir Selecionando uma Imagem Fixa

#### Preparação:

- Ajuste a chave da energia para .
- Ajuste a chave **MODE** para .

1



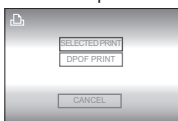
## 2 Seleção [DIRECT PRINT].



- [PLEASE CONNECT PRINTER] é exibido.

### Conecte a filmadora à impressora com o cabo USB.

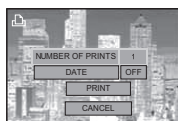
- O menu de impressão é exibido após alguns segundos.



## 4 Seleção [SELECTED PRINT].



## 5 Seleção a imagem desejada.



## 6 Pressione $\wedge$ / $\vee$ para selecionar os menus e pressione $\lt$ / $\gt$ para selecionar as configurações.



- [NUMBER OF PRINTS]:

O número de cópias pode ser ajustado de 1 a 99.

- [DATE]:

Ajuste se deseja imprimir a data e a hora.

## 7 Seleção [PRINT].



### Para interromper a impressão após o seu início

- 1) Pressione **II**.
- 2) Pressione  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [EXECUTE]; em seguida, pressione **II**.

### NOTA:

Se a impressora não for reconhecida ou para imprimir novamente após a impressão direta com a impressora PictBridge, retire o cabo USB, selecione [DIRECT PRINT] no menu novamente e, em seguida, conecte o cabo novamente.

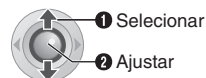
### Para Imprimir Utilizando as Configurações DPOF

Se a impressora for compatível com DPOF, é possível utilizar as configurações DPOF. (☞ pág. 47).

### Após executar os passos de 1 a 3

## 4 Seleção e ajuste os itens como a seguir.

[DPOF PRINT] → [PRINT]



- Para confirmar as configurações DPOF, pressione  $\wedge$  /  $\vee$  para selecionar [CHECK SETTINGS]; em seguida, pressione **II**. A seguir, pressione MENU para voltar ao menu anterior.





## Utilizando um gravador de DVD para Sincronização (Função Criação de DVD) (Continuação)

### 4 Seleccione um item e exiba a Lista Criação de DVD para os arquivos a serem sincronizados.



#### • [SELECT FROM EVENT]:

Busca um evento e exibe os arquivos correspondentes relacionados pela data de gravação.

Pressione  $\wedge$  /  $\vee$  /  $\langle$  /  $\rangle$  para seleccionar o evento; em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  II.

#### • [SELECT FROM DATE]:

Exibe os arquivos gravados nas datas seleccionadas relacionadas pela data de gravação.

Pressione  $\wedge$  /  $\vee$  para seleccionar a data de gravação; em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  II.

#### • [SELECT FROM PLAYLIST]:

Registra uma lista de reprodução criada. As listas de reprodução são exibidas em uma lista pela ordem de seleção.

1) Pressione  $\wedge$  /  $\vee$  para seleccionar a lista desejada, em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  II. Para seleccionar outras listas, repita este processo.

2) Pressione  $\rangle$ .

#### • [SELECT FROM HISTORY]:

Cria um disco de DVD idêntico ao último criado. A última data de criação é exibida. (Até 20 arquivos)

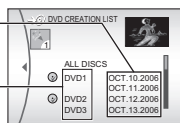
Pressione  $\wedge$  /  $\vee$  para seleccionar a data; em seguida, pressione  $\blacktriangleright$  II.

#### • [ALL SCENES]:

Exibe todos os arquivos individualmente.

Os arquivos para sincronização são exibidos.

Número do disco



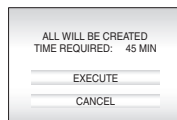
**Certifique-se de ler "Lista de Criação de DVD" (pág. 51) antes de continuar com o próximo procedimento.**

### 5 Seleccione o número do disco desejado.



- Se seleccionar [ALL DISCS], são criados todos os discos da lista.
- Para examinar arquivos individuais Utilize  $\wedge$  /  $\vee$  para seleccionar o número do arquivo e pressione o botão **INDEX**. Uma lista de cenas individuais é exibida.
- Para exibir a cena anterior, seleccione um arquivo e pressione  $\blacktriangleright$  II. Pressione novamente para voltar à cena anterior.
- Pressione **INDEX** novamente para encerrar.

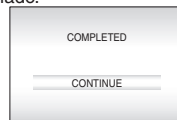
### 6



### 7 Select [EXECUTE].



- O disco de DVD começa a ser criado.
- Quando [COMPLETED. CHANGE DISC] é exibido, troque o disco. O segundo disco de DVD começa a ser criado.



### 8



- Para continuar a criar discos de DVD, seleccione [CONTINUE] e pressione  $\blacktriangleright$  II.

### Para verificar se um disco de DVD foi criado

Selecione [PLAY DVD] na tela que foi exibida no passo 3 e pressione  $\blacktriangleright$  II.

Também é possível reproduzir o DVD na TV conectando a filmadora com cabo de áudio/vídeo. Pressione **INDEX** para encerrar.



## Criação de Lista de DVD

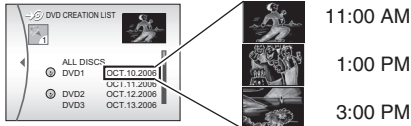
### Exibindo Arquivos para Sincronização

Os arquivos para sincronização podem ser exibidos nas duas maneiras descritas abaixo.

#### Exibindo o arquivo pela data de gravação

Os arquivos múltiplos são exibidos como um arquivo único.

Data de gravação: 10 de Outubro de 2006



11:00 AM

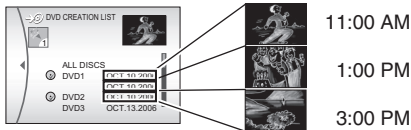
1:00 PM

3:00 PM

#### Exibindo o arquivo individualmente

Os arquivos são exibidos individualmente.

Data de gravação: 10 de Outubro de 2006



11:00 AM

1:00 PM

3:00 PM

## Menu para Reprodução de Disco

Os discos de DVD criados com a filmadora podem ser reproduzidos em DVD players compatíveis ou outros aparelhos.

- Uma data individual ou lista de reprodução individual torna-se um título.
- Os discos são configurados para que a reprodução inicie automaticamente quando inseridos nos aparelhos.
- Para exibir o menu principal, pressione o botão do menu correspondente do outro aparelho.



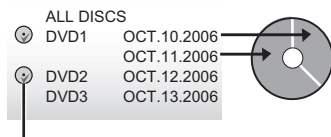
Para exibir outras páginas, utilize estas setas.

2h 14m

## Número de Discos

O número de discos mostra o número de discos de DVD que podem ser criados. A ordem de sincronização de cada disco é determinada automaticamente, presumindo que todos os arquivos devem ser sincronizados a partir do primeiro na lista. Esta ordem de sincronização não pode ser alterada.

Ex.: "DVD1" grava 2 arquivos, "OCT.10.2006" e "OCT.11.2006".




Símbolo que mostra que o disco já está criado.





## Utilizando um Vídeo Cassete/Gravador de DVD para Sincronização

### Preparação:

Conecte a filmadora a um Vídeo Cassete ou gravador de DVD. (  pág. 34)

**1 Ajuste o Vídeo Cassete/Gravador de DVD para o seu modo entrada AUX.**

**2 Inicie a reprodução na filmadora.**

- Para reproduzir vídeos (  pág. 28)
- Para reproduzir listas de reprodução (  pág. 46)

**3 No ponto em que deseja sincronizar, inicie a gravação no Vídeo Cassete/Gravador de DVD.**

(Consulte o manual de instruções do Vídeo Cassete/Gravador de DVD).

---

### Para interromper a sincronização

Interrompa a gravação no Vídeo Cassete/Gravador de DVD; em seguida, pare a reprodução na filmadora.



Verifique quais botões utilizar na ilustração de "Controles nesta seção" na pág. 49.

É possível copiar ou mover arquivos de imagens fixas entre o HDD e o cartão SD utilizando o visor on-screen.

#### Preparação:

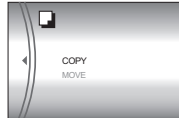
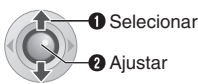
- Ajuste a chave da energia para ou .
- Certifique-se de que o cartão SD está inserido no compartimento SD.
- Certifique-se de que há espaço livre suficiente na mídia de destino de copia/movimentação.

1

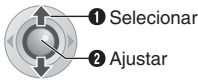


## 2 Seleccione e ajuste os itens como a seguir.

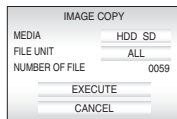
[REC MEDIA SETTING] → [COPY/ MOVE]



## 3 Seleccione o menu desejado.



- **[COPY]** : Os arquivos são copiados para a mídia de destino enquanto que os arquivos originais permanecem na mídia de origem.
- **[MOVE]** : Os arquivos são movidos para a mídia de destino enquanto que os arquivos originais são apagados (exceto os arquivos somente para leitura) na mídia de origem.



## 4 Ajuste a direção de cópia/ movimentação. (HDD → SD ou SD → HDD)



5



## 6 Ajuste a unidade do arquivo ([ALL] ou [FILE]) para copiar/mover.



#### • [FILE]:

Selecione quando desejar transferir os arquivos selecionados.

- 1) Pressione / / / para selecionar o arquivo desejado; em seguida, pressione .

- O símbolo é exibido no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita este passo.

- 2) Pressione **MENU**.

#### • [ALL]:

Selecione quando desejar transferir todos os arquivos na mídia de gravação.

## 7 Seleccione [EXECUTE].



- A transferência de arquivo é iniciada. Quando [COPYING (MOVING) COMPLETED] é exibido, pressione .

### Para interromper a transferência de arquivo





Pressione ; em seguida, selecione [EXECUTE] e pressione .



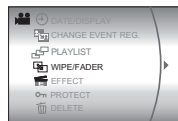
É possível alterar as configurações do menu para personalizar sua filmadora.

- Alguns menus podem ser utilizados para os modos de operação (gravação/reprodução) e tipos de arquivos (vídeo/imagem). Os outros menus podem ser utilizados dependendo do tipo de arquivo selecionado e do modo de operação.
- Para visualizar todos os menus, role a tela.

### Preparação:

- Selecione  (gravação) ou  (reprodução) utilizando a chave da energia.
- Selecione  (vídeo) ou  (imagem fixa) utilizando a chave **MODE**.

1



2



Para obter mais detalhes sobre cada menu, consulte as págs. 55 a 59.

3



### Selecione a configuração do menu desejada.

Pressione .

### Para voltar à tela normal

Pressione **MENU**.

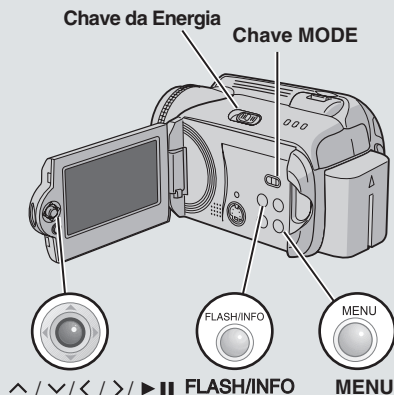
### Para exibir o guia de operação

Pressione **INFO** quando a tela do menu for exibida. (O guia de operação não é exibido dependendo do tipo de menu). Para remover o guia de operação, pressione **INFO** novamente.

### NOTA:

Mesmo que o item do menu seja exibido, alguns itens não podem ser ajustados dependendo do modo selecionado (vídeo/imagem fixa, gravação/reprodução). Neste caso, os sub-menus não podem ser acessados e as configurações não podem ser alteradas.

### Controles nesta seção





## Menus Comuns a Todos os Modos

Menus	Ajustes ([ ] = Pré-ajustado de Fábrica)	
<b>BASIC SETTING</b> (Configuração básica)	Pressione ► <b>II</b> e em seguida, selecione os sub-menus.	--
<b>PRESET</b> Todas as configurações da filmadora voltam aos valores padrão.	<b>EXECUTE</b> : Executa esta função. <b>[CANCEL]</b> : Volta à tela do menu sem executar o reajuste.	--
<b>DEMO MODE</b> Introduz os recursos especiais da filmadora nos seguintes casos. • Ao fechar a tela do menu. • Quando não há operação por aproximadamente 3 minutos após ajustar a chave da energia para .	<b>OFF</b> : Desabilita esta função. <b>[ON]</b> : Ativa esta função.  <b>NOTAS:</b> • A demonstração funciona somente quando o cabo DC é conectado, não com a bateria. • Se houver um cartão SD na filmadora, não irá ocorrer a demonstração mesmo que este modo esteja ajustado para <b>[ON]</b> .	--
<b>OPERATION SOUND</b> Permite ajustar o som de operação ou ativar/desativar o som de operação.	<b>OFF</b> : Desativa o som de operação. <b>BEEP</b> : O bipe soa quando a energia é ligada ou desligada, e no início e no final de uma gravação. <b>[MELODY]</b> : Ao invés de um bipe, soa uma melodia quando uma operação é executada.	--
<b>REMOTE</b> Liga/desliga a recepção do sinal de operação a partir do controle remoto.	<b>OFF</b> : A filmadora não recebe o sinal do controle remoto. <b>[ON]</b> : Habilita a operação com o controle remoto.	--
<b>DROP DETECTION</b> Ajustar esta função ajuda a prevenir danos ao HDD permitindo que a filmadora desligue a energia automaticamente quando, por exemplo, ela detecta que a mesma foi derrubada.	<b>OFF</b> : Desabilita a função. <b>[ON]</b> : Ativa a função. Para ligar o aparelho quando a detecção de queda operou, ajuste a chave da energia para <b>OFF</b> (Desligado), e para on (ligado) novamente.  <b>CUIDADO:</b> Ajustar esta função para desligado aumenta o risco de danos ao disco rígido interno se a filmadora for derrubada acidentalmente.	--

## Menus Comuns a Todos os Modos (Continuação)

Menus	Ajustes ([ ] = Pré-ajustado de Fábrica)	
 <b>REC MEDIA SETTING</b>	Pressione ► <b>II</b> e em seguida, selecione os sub-menus.	--
 <b>VIDEO MODE</b> Permite ajustar a mídia de gravação para vídeos.	<b>[HDD] / SD</b>	17
 <b>IMAGE MODE</b> Permite ajustar a mídia de gravação para imagens fixas.	<b>[HDD] / SD</b>	17
 <b>FORMAT</b> Permite selecionar a mídia de gravação para formatar.	<b>[HDD] / SD</b>	41
 <b>CLEAN UP</b> Permite selecionar a mídia de gravação para limpeza.	<b>[HDD] / SD</b>	42
 <b>COPY/MOVE</b> Permite ajustar se é para duplicar ou mover imagens fixas durante a sincronização.	<b>[COPY] / MOVE</b>	53
 <b>NO. RESET</b> Permite selecionar o tipo de arquivo (vídeos ou imagens fixas) ao reajustar o número do arquivo.	<b>[VÍDEO] / IMAGE</b>	42
 <b>DATE/DISPLAY</b>	Pressione ► <b>II</b> e em seguida, selecione os sub-menus.	--
 <b>BRIGHT</b> Permite ajustar o brilho do monitor LCD.	Ajusta o brilho do visor utilizando < / >; em seguida, pressione ► <b>II</b> .	--
 <b>DATE/TIME</b> Permite ajustar se é para exibir a hora atual no monitor LCD.	<b>OFF:</b> A data/hora não é exibida. <b>[AUTO]:</b> A data/hora é exibida por aprox. 5 segundos nos seguintes casos. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando a chave da energia é ajustada de <b>OFF</b> para .</li> <li>• No início da reprodução.</li> <li>• Quando a data é alterada durante a reprodução.</li> </ul> <b>ON:</b> A data/hora é sempre exibida.	--
 <b>SCENE COUNTER</b> Permite ajustar para exibir o contador no modo vídeo.	<b>[OFF]:</b> Desabilita a função. <b>ON:</b> Ativa a função.	--
 <b>LANGUAGE</b> Permite ajustar o idioma para os menus	<b>[ENGLISH] / FRANÇAIS / ESPAÑOL / PORTUGUÊS / 日本語 / 한국어 / 中文</b>	15








Menus	Ajustes ([ ] = Pré-ajustado de Fábrica)	
<b>CLOCK ADJUST</b> Permite ajustar a hora.	<b>DATE/TIME</b> (Data/Hora)	15
<b>DATE DISPLAY ORDER</b> Permite ajustar o formato da exibição da data e da hora.	<b>DATE ORDER (Ordem da data):</b> <b>year.month.day (ano.mês.dia) / [month.day.year]</b> <b>(mês.dia.ano) / day.month.year (dia.mês.ano)</b> <b>TIME (Hora):</b> <b>24 H / [12 H]</b>	--
<b>DISPLAY</b>	<b>OFF:</b> Desativa a exibição on-screen. <b>[ON]:</b> Ativa a exibição on-screen.	--

## Menus de Gravação de Vídeos

Menus	Ajustes ([ ] = Pré-ajustado de Fábrica)	
<b>REGISTER EVENT</b> Permite ativar/desativar o registro do evento para vídeos antes de iniciar a gravação.	<b>ON/SELECT:</b> Ativa a função. Depois de ativar esta função, é possível selecionar o evento para registrar os vídeos. <b>[OFF]:</b> Desativa a função.	19
<b>QUALITY</b> Permite ajustar a qualidade de imagem para vídeos.	<b>[ULTRA FINE] (Superior) / Fine (Alta) / NORMAL (Normal) / ECONOMY (Econômica)</b>	--
<b>WIND CUT</b> Reduz o ruído causado por vento.	<b>[OFF]:</b> Desativa a função. <b>ON:</b> Ativa a função.	--
<b>GAIN UP</b> Clareia o objeto automaticamente ao efetuar a gravação em locais escuros. Entretanto, a tonalidade das cores parece acinzentada.	<b>OFF:</b> Desativa a função. <b>[ON]:</b> Ativa a função.	--
<b>DIS</b> Compensa o tremor das mãos.	<b>OFF:</b> Desativa a função. <b>[ON]:</b> Ativa a função.	--
	<b>NOTAS:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A estabilização precisa pode não ser possível se o tremor das mãos for excessivo ou dependendo das condições de gravação. Neste caso, o indicador  pisca ou apaga.</li> <li>Desative este modo ao gravar com a filmadora em um tripé.</li> </ul>	--
<b>CAMERA SETTING</b>	Pressione <b>▶   </b> e, em seguida, selecione os sub-menus.	--
<b>ZOOM</b> Permite ajustar o nível máximo de zoom.	<b>10X:</b> Somente o zoom óptico fica disponível até 10x. <b>[64X]:</b> Zoom digital fica disponível até 64x. <b>900X:</b> Zoom digital fica disponível até 900x.	20
<b>TELE MACRO</b> É possível filmar um objeto o maior possível em uma distância aprox. de 40 cm.	<b>[OFF]:</b> Desativa a função. <b>ON:</b> Ativa a função.	--

## Menus de Reprodução de Vídeos

Menus	Ajustes ( [ ] = Pré-ajustado de Fábrica)	
 <b>CHANGE EVENT REG.</b> Permite ajustar o registro de evento de arquivos de vídeos gravados.	<b>BABY / BIRTHDAY / VACATION / HOLIDAY / SPORTS / GRADUATION / ANNIVERSARY / DAUGHTER / SON / CONGRATULATIONS / NON SECTION</b> <b>(Bebê)/(Aniversário)/(Férias)/(Feriados)/(Esporte)/(Formatura)(Bodas)/(Filha)/(Filho)/(Congratulações)/(Sem Seção)</b>	43
 <b>PLAYLIST</b> Permite executar operações relacionadas às listas de reprodução.	<b>[PLAYLIST CONTENTS] / NEW LIST / EDIT / RENAME / DELETE</b> <b>(Conteúdo das listas de reprodução) / (Nova Lista) / (Editar) / (Renomear) / (Apagar)</b>	44
 <b>WIPE/FADER</b> Efeitos especiais de reprodução adicionados no início e final da reprodução.	<b>[OFF] / FADER-WHITE / FADER-BLACK / FADER-B.W / WIPE:CORNER / WIPE:WINDOW / WIPE:SLIDE / WIPE:DOOR / WIPE:SCROLL / WIPE:SHUTTER</b> <b>(Desativado) / (Fader-Branco) / (Fader-Preto) / (Fader-B.P.) / (Wipe: Canto) / (Wipe: Janela) / (Wipe: Slide) / (Wipe: Porta) / (Wipe: Rolagem) / (Wipe: Disparo)</b>	36
 <b>EFFECT</b> Efeitos especiais de reprodução que alteram a tonalidade das cores	<b>[OFF] / SEPIA / MONOTONE / CLASSIC FILM / STROBE</b> <b>(Desativado) / (Sépia) / Monotom) / (Filme Clássico) / (Strobe)</b>	36
 <b>PROTECT</b> Permite executar operações relacionadas à proteção de arquivos.	<b>[CURRENT] / FILE SELECT / PROTECT ALL / CANCEL ALL</b> <b>(Atual) / (Conteúdo do Arquivo) / (Proteger Todos) / (Cancelar Todos)</b>	40
 <b>DELETE</b> Permite executar operações relacionadas ao apagamento de arquivos.	<b>[CURRENT] / FILE SELECT / DELETE ALL</b> <b>(Atual) / (Selecionar Arquivo) / (Apagar Todos)</b>	39

## Menus de Gravação de Imagens Fixas

Menus	Ajustes ([ ] = Pré-ajustado de Fábrica)	
<b>QUALITY</b> Permite ajustar a qualidade de imagem para imagens fixas.	[FINE] / STANDARD (Alta) / (Padrão)	--
<b>IMAGE SIZE</b> Permite selecionar o tamanho da imagem para todas as imagens fixas	[1632 x 1224] / 1280 x 960 / 1024 x 768 / 640 x 480	--
<b>SELF-TIMER</b> Função do timer. Inicia gravação quando o tempo ajustado começa a transcorrer depois que o botão REC/SNAP é pressionado.	[OFF] / 2SEC / 10SEC (Desativado) / (2 Seg.) / (10 Seg.)	--
<b>CONTINUOUS SHOOTING</b> Função gravação contínua. Grava imagens fixas continuamente enquanto o botão REC/SNAP é pressionado.	[OFF]: Desativa a função. [ON]: Ativa a função.	23
<b>GAIN UP</b> Clareia o objeto automaticamente ao efetuar a gravação em locais escuros. Entretanto, a tonalidade das cores parece acinzentada.	[OFF]: Desativa a função. [ON]: Ativa a função.	--
<b>CAMERA SETTING</b> <b>TELE MACRO</b> É possível filmar um objeto o maior possível em uma distância aprox. de 40 cm.	Pressione ► II e, em seguida, selecione sub-menus. [OFF]: Desativa a função. [ON]: Ativa a função.	--

## Menus de Reprodução de Imagens Fixas

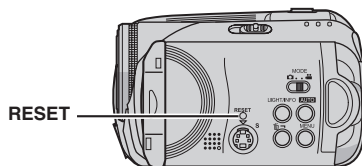
Menus	Ajustes ([ ] = Pré-ajustado de Fábrica)	
<b>DPOF</b> Permite ajustar as configurações relacionadas ao DPOF	SELECT IMAGES / ALL1 / CHECK SETTINGS / RESET (Selecionar imagens) / (Todas 1) / (Examinar Configurações) / (Reajustar)	47
<b>DIRECT PRINT</b> Permite ajustar as configurações relacionadas à impressão.	Após selecionar este menu, conecte a filmadora à impressora com o cabo USB.	48
<b>EFFECT</b> Efeitos especiais de reprodução que alteram a tonalidade das cores	[OFF] / SEPIA / MONOTONE (Desativado) / (Sépia) / (Monotom)	36
<b>PROTECT</b> Permite executar operações relacionadas à proteção de arquivos.	[CURRENT] / FILE SELECT / PROTECT ALL / CANCEL ALL (Atual) / (Selecionar Arquivo) / (Proteger Todas) / (Cancelar Todas)	40
<b>DELETE</b> Permite executar operações relacionadas ao apagamento de arquivos.	[CURRENT] / FILE SELECT / DELETE ALL (Atual) / (Selecionar Arquivo) / (Apagar Todas)	39

A filmadora é um aparelho controlado por um microcomputador. Ruídos externos e interferência (de uma TV, um rádio, etc.) podem impedi-la de funcionar corretamente.

- Para solucionar o problema siga primeiro as instruções abaixo.
- Se o problema não for solucionado, reinicie a filmadora. (☞ pág. coluna direita)
- Se o problema persistir, consulte o revendedor JVC mais próximo.

#### Para reiniciar a filmadora

- 1) Pressione RESET com um alfinete ou outro instrumento pontiagudo. A energia é desligada uma vez e ligada automaticamente.



- 2) Se não acontecer nada, ajuste a chave da energia para OFF e retire a fonte de energia (bateria ou adaptador AC) da filmadora; em seguida, coloque novamente.
- 3) Execute [PRESET] a partir do menu. A filmadora volta ao pré-ajuste de fábrica. (☞ pág. 55)

Problema	Solução	
<b>Energia</b>		
<b>Não há energia.</b>		
	• Conecte o adaptador AC firmemente.	14
	• Remova a bateria uma vez e recoloque firmemente.	14
	• Substitua a bateria esgotada por uma totalmente carregada.	--
<b>Não há exibição.</b>		
	• Ao utilizar o adaptador AC, a filmadora entra no modo de espera, a lâmpada de acesso acende e o monitor LCD desliga. Para cancelar o modo de espera, execute qualquer operação como aplicar zoom.	--
<b>A energia foi desligada acidentalmente.</b>		
	• A função de detecção de queda funcionou. Ajuste a chave da energia para <b>OFF</b> , e ligue a energia novamente. Para desativar a função de detecção de queda, ajuste [DROP DETECTION] para [OFF].	55



Problema	Solução	
<b>Visores</b>		
<b>A lâmpada de carga/energia da filmadora não acende durante a carga.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A carga é difícil em locais sujeitos à temperaturas extremamente altas/baixas. Para proteger a bateria, recomenda-se carregá-la em locais com uma temperatura entre 10°C e 35°C.</li> <li>Quando a bateria estiver totalmente carregada, a lâmpada não acende. Verifique a energia remanescente da bateria.</li> </ul>	-- 16
<b>[SET DATE/TIME!] é exibido.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria de lítio do relógio interno está descarregada, desse modo, a data/hora ajustada anteriormente é apagada. Conecte a filmadora a uma tomada AC por mais de 24 horas para carregar a bateria de lítio do relógio. Em seguida, ajuste a data/hora.</li> </ul>	14 15
<b>As imagens no monitor LCD parecem escuras ou esbranquiçadas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste o brilho e o ângulo do monitor LCD.</li> <li>Quando a luz do LED do monitor LCD chega ao fim de sua vida útil, as imagens no monitor LCD tornam-se escuras. Consulte o revendedor JVC mais próximo.</li> </ul>	56 --
<b>Pontos coloridos brilhantes aparecem no monitor LCD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O monitor LCD é produzido com tecnologia de alta precisão. Entretanto, pontos pretos ou pontos brilhantes de luz (vermelhos, verdes ou azuis) podem aparecer constantemente no monitor LCD. Estes pontos não são gravados na imagem. Isto não é devido a qualquer defeito do aparelho. (Pontos eficientes: mais de 99,99%).</li> </ul>	--
<b>A imagem não é exibida no monitor LCD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste o brilho do monitor LCD.</li> </ul>	56
<b>A imagem parece levemente expandida verticalmente quando reproduzida em uma tela de TV 4:3.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este fenômeno irá ocorrer se a imagem for gravada no modo 16:9. Grave os vídeos no modo 4:3 se for reproduzir em uma tela de TV 4:3.</li> </ul>	20
<b>Gravação</b>		
<b>A gravação não pode ser realizada.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Substitua por uma mídia de gravação nova ou apague os arquivos desnecessários.</li> <li>Selecione a mídia de gravação adequadamente.</li> </ul>	38 17
<b>Ao gravar um objeto iluminado por luz clara, aparecem linhas verticais.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isto não é um mau funcionamento.</li> </ul>	--
<b>Quando a tela está sob luz solar direta durante a gravação, a tela se torna vermelha ou preta por alguns instantes.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isto não é um mau funcionamento. A JVC recomenda não expor a tela de LCD por muito tempo a luz solar.</li> </ul>	--
<b>Durante a gravação, a data/hora não é exibida.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste [DATE/TIME] para [ON].</li> </ul>	56






Problema	Solução	
<b>Gravação (Continuação)</b>		
<b>As indicações do monitor LCD piscam.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certos modos de programa AE, efeito, DIS e outras funções que não podem ser utilizadas juntas são selecionadas ao mesmo tempo.</li> </ul>	--
<b>O zoom digital não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste [ZOOM] para [64X] ou [900X].</li> <li>O zoom digital não está disponível no modo de gravação de imagens fixas.</li> </ul>	57 --
<b>A imagem gravada está branca.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Em lugares claros, a configuração "Nightlive" (Iluminação noturna) ou uma velocidade lenta não é recomendada.</li> </ul>	26
<b>O foco não é ajustado automaticamente.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste o foco para o modo automático.</li> <li>Limpe a lente e verifique o foco novamente.</li> </ul>	25 66
<b>A cor da imagem parece estranha.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tente o ajuste manual do equilíbrio de branco.</li> </ul>	25
<b>A imagem gravada está escura demais.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tente a compensação da luz de fundo ou exposição manual.</li> </ul>	25 27
<b>A imagem gravada está clara demais.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tente a exposição manual.</li> </ul>	25
<b>A configuração balanço de branco não pode ser ativada.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não selecione o modo sépia (SEPIA) ou monotom (MONOTONE) antes de ajustar o balanço de branco.</li> </ul>	26
<b>A velocidade de gravação contínua de imagens fixas está lenta.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A velocidade de gravação contínua irá diminuir ao efetuar disparos contínuos repetidamente, ao utilizar determinada mídia de gravação ou sob determinadas condições de gravação.</li> </ul>	--
<b>Reprodução</b>		
<b>Não há reprodução.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selecione a mídia de gravação adequadamente.</li> <li>Para visualizar as imagens em uma TV, ajuste o modo de entrada da TV ou canal apropriado para reprodução de vídeos.</li> </ul>	17 34
<b>A mesma imagem é exibida por um longo tempo durante a reprodução de vídeos ou o filme está cortado.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A superfície do disco ou cartão está danificada. Recomenda-se rodar a limpeza do disco no PC regularmente, contanto que não haja nenhum dado no disco rígido da filmadora.</li> </ul>	--
<b>O fader branco e preto não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não selecione o modo sépia (SEPIA) ou monotom (MONOTONE).</li> </ul>	37
<b>Há geração de ruído durante a reprodução.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O som do drive do disco rígido pode ter sido gravado se a filmadora foi movimentada repentinamente durante a gravação. Não movimente ou balance a filmadora repentinamente durante a gravação.</li> </ul>	--



Problema	Solução	
<b>Edição / Impressão</b>		
<b>Não é possível apagar arquivos.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cancele a proteção dos arquivos e apague os mesmos.</li></ul>	40
<b>Quando a imagem é impressa a partir da impressora, uma tarja preta é exibida na parte inferior da tela.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cancele a proteção dos arquivos e apague os mesmos.</li></ul>	57
<b>Outros problemas</b>		
<b>O processamento dos dados é lento demais após ligar a energia ou alterar o modo.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Há uma grande quantidade de imagens fixas (aprox. 1.000 ou mais) armazenadas na mídia de gravação. Copie os arquivos armazenados para um PC e apague-os da mídia de gravação.</li></ul>	38
<b>O cartão SD não pode ser retirado da filmadora.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Insira o cartão SD mais algumas vezes.</li></ul>	17

Os sinais a baixo são exibidos na tela.

Sinal	Significado	
 (Indicador da bateria)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibe a energia remanescente da bateria. Nível de energia remanescente  </li></ul>	--
	<ul style="list-style-type: none"> <li>O indicador da bateria pisca conforme o nível da bateria se aproxima de zero. Quando a energia da bateria está esgotada, a energia desliga automaticamente.</li></ul>	--
<b>SET DATE/TIME!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido quando a data/hora não está ajustada.</li> <li>É exibido quando a bateria (de lítio) do relógio interno está descarregada e a data/hora ajustada anteriormente é apagada.</li> </ul>	15 61
<b>LENS CAP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido por 5 segundos após a energia ser ligada com a chave da energia ajustada para  se a tampa da lente estiver colocada ou quando está escuro demais.</li> </ul>	--
<b>PLEASE INSERT MEMORY CARD!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido quando não há nenhum cartão SD inserido no compartimento do mesmo.</li> </ul>	17
<b>HARD DISK DRIVE IS NOT FORMATTED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido quando o disco rígido interno precisa ser formatado.</li> </ul>	41
<b>THIS CARD IS NOT FORMATTED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido quando um cartão sem formatação é inserido.</li> </ul>	41
<b>HDD ERROR! MEMORY CARD ERROR!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido quando ocorrem erros com a mídia de gravação.</li> <li>Retire o cartão SD uma vez e insira-o novamente. Se o erro não for cancelado, substitua o cartão por um que tenha sido garantido para a operação correta.</li> <li>Efetue uma limpeza para restaurar a capacidade da mídia de gravação.</li> <li>Recomenda-se rodar a limpeza do disco regularmente no PC, contanto que não haja nenhum dado no disco rígido da filmadora.</li> </ul>	-- 17 42 --
<b>CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido ao tentar gravar quando a guia de proteção gravar/apagar está ajustada para a posição "LOCK".</li> </ul>	40
<b>NO VIDEO FILES STORED!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido se não houver nenhum arquivo de vídeo ao tentar reproduzir um vídeo.</li> </ul>	--
<b>NO IMAGE FILES STORED!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido se não houver nenhum arquivo de imagens fixas ao tentar reproduzir uma imagem fixa.</li> </ul>	--
<b>NO MEMORY CARD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido quando o cartão SD não está inserido no compartimento do mesmo para operação de cópia/movimentação de arquivo.</li> </ul>	--
<b>NO SUPPORTED FILES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido quando não há arquivos de JPEG (imagem fixa) a ser copiado ou movido na mídia de gravação.</li> </ul>	--



Sinal	Significado	
<b>NUMBER OF FOLDERS OVERFLOW</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido quando o número de pastas excede o limite para operação de cópia/movimentação de arquivo.</li> </ul>	--
<b>MEMORY CARD ERROR! REINSERT CARD OR CHANGE CARD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido quando a filmadora não reconhece o cartão SD inserido. Retire o cartão uma vez e insira-o novamente ou substitua por outro cartão.</li> </ul>	17
<b>FILE SYSTEM MAY HAVE PROBLEM. FORMAT IS RECOMMENDED AFTER COPYING WANTED DATA.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O sistema de arquivos da mídia de gravação tem um problema. Recomenda-se copiar os dados com objetivo de backup; em seguida, formate a mídia de gravação.</li> </ul>	41
<b>VIDEO MANAGEMENT FILE IS BROKEN. TO RECORD/ PLAYBACK VIDEO, RECOVERY IS REQUIRED. RECOVER?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O gerenciamento de arquivos de vídeo está quebrado. Uma recuperação de arquivos é necessária para gravar ou reproduzir os arquivos de vídeo. Pressione <math>\wedge</math> / <math>\vee</math> para selecionar [YES]; em seguida, pressione <math>\blacktriangleright</math> <math>\parallel</math> para recuperar o gerenciamento de arquivos de vídeo. Se o arquivo de vídeo desejado não for exibido na tela de índice de vídeos apesar da recuperação de arquivos, o arquivo foi movido para a pasta [EXTMOV]. Pressione o botão REC/SNAP na tela de índice para exibir [MPG] e, em seguida, selecione o arquivo desejado.</li> </ul>	31
<b>NO VIDEO MANAGEMENT FILE VIDEO FILES HAVE BEEN MOVED TO MPEG FOLDER</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Os dados não podem ser gravados adequadamente ou o gerenciamento de arquivos de vídeos foi apagado ou não pode ser encontrado. Os arquivos de vídeo foram movidos para a pasta de MPG (EXTMOV).</li> </ul>	31
<b>CAN NOT READ EVENT INFORMATION</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>É exibido quando as informações do evento não podem ser lidas.</li> </ul>	--
<b>PLAYLIST'S MANAGEMENT INFORMATION IS BROKEN. REMAKE PLAYLIST AGAIN.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O gerenciamento de informações da lista de reprodução está quebrado. Crie a lista de reprodução novamente.</li> </ul>	44
<b>NO REGISTERED SCENES IN PLAYLIST. SOME SCENES MAY NOT BE PLAYED BACK.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Os arquivos de vídeo gravados na lista de reprodução não existem. Algumas cenas podem não ser reproduzidas.</li> </ul>	--
<b>REGISTERED SCENES IN PLAYLIST IS EMPTY. THIS PLAYLIST WILL BE DELETED.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não há cenas registradas na lista de reprodução. A lista de reprodução será apagada.</li> </ul>	--
<b>CAMERA TEMPERATURE IS GOING UP. TURN CAMERA OFF, PLEASE WAIT.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A temperatura da câmera está muito alta. Desligue a filmadora e aguarde.</li> </ul>	--
<b>CAMERA TEMPERATURE IS TOO LOW. KEEP CAMERA POWER ON, PLEASE WAIT.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A temperatura da filmadora está muito baixa. Mantenha a energia ligada e aguarde.</li> </ul>	--

Sinal	Significado	
<b>RECORDING FAILURE</b>	• O desempenho da mídia de gravação é ruim. Utilize a função Limpeza [CLEAN UP] no menu.	42
	• A velocidade de gravação da mídia de gravação é lenta ou a mídia de gravação está corrompida. Utilize um cartão SD garantido para operar.	3
	• A mídia de gravação foi submetida a vibrações ou choques. Tome cuidado para não submeter a mídia de gravação a vibrações ou choques.	17
	• É exibido quando o disco rígido interno está lotado e não é possível gravar. Apague os arquivos desnecessários.	--
	• É exibido quando o cartão SD está lotado e não é possível gravar. Substitua por uma mídia de gravação nova ou apague os arquivos desnecessários.	38
<b>RECORDING MAY NOT BE CORRECT ON THE MEMORY CARD</b>	• Os dados não podem ser gravados corretamente na mídia de gravação. Tente gravar novamente.	--
	• Ou então, limpe a mídia de gravação.	42
<b>MEMORY CARD CANNOT BE PLAYED BACK CORRECTLY</b>	• A mídia de gravação não pode ser reproduzida corretamente. Tente reproduzir novamente.	--
<b>CANNOT USE IN VIDEO MODE</b>	• A operação não está disponível no modo vídeo.	--
<b>DROP DETECTION WORKED AND THE POWER IS TURNED OFF</b>	• A função de detecção de queda funcionou e a energia foi desligada. O arquivo que estava sendo gravado pode ter sido salvo na pasta [EXTMOV].	31
		55

## Limpeza da Filmadora

Desligue a filmadora e remova a bateria antes de efetuar a limpeza.

### Para limpar a parte externa

Limpe delicadamente com um pano macio. Se a filmadora estiver muito suja, umedeça o pano com sabão neutro diluído em água e torça bem antes de limpar. Em seguida, limpe novamente com um pano seco.

### Para limpar o monitor LCD

Limpe delicadamente com um pano seco macio. Tome cuidado para não danificar o monitor.

### Para limpar a lente

Limpe a lente delicadamente com papel-toalha macio.

#### NOTA:

- Evite utilizar produtos de limpeza fortes como benzina ou álcool.
- A limpeza deve ser efetuada somente após remover a bateria ou desconectar outras fontes de energia.
- Pode haver formação de mofo se a lente permanecer suja.
- Quando utilizar um produto de limpeza ou pano quimicamente tratado, consulte as informações sobre cuidados de cada produto.

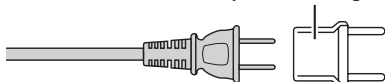
## Adaptador AC

### Ao utilizar o adaptador AC em áreas fora dos Estados Unidos

O adaptador AC fornecido possui seleção automática de voltagem que varia de 110 V a 240 V. **UTILIZANDO UM ADAPTADOR DE PLUGUE AC DOMÉSTICO**

No caso de conectar o cabo de energia do aparelho a uma tomada AC diferente do tipo Padrão Nacional Americano série C73 utilize um adaptador de plugue AC, chamado "Plugue Siemens", como ilustrado. Para obter mais detalhes sobre este adaptador de plugue AC, consulte o revendedor JVC mais próximo.

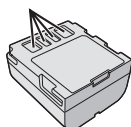
#### Adaptador de Plugue



## Bateria

A bateria fornecida é uma bateria de íons de lítio. Antes de utilizar a bateria fornecida ou uma bateria opcional, leia os seguintes cuidados:

#### Terminais



#### • Para evitar acidentes

... não queime.

... não coloque os terminais em curto-circuito. Quando transportar a filmadora, verifique se a tampa da bateria fornecida está colocada. Se a tampa da bateria não estiver colocada, transporte a filmadora dentro de uma embalagem plástica.

... não modifique nem desmonte.

... não exponha a bateria a temperaturas superiores a 60°C, porque pode sobreaquecer e explodir ou provocar um incêndio.

... utilize apenas os carregadores especificados.

#### • Para evitar danos e prolongar a vida útil

... não a submeta a pancadas desnecessárias.

... carregue-a num ambiente onde a temperatura esteja dentro das tolerâncias mostradas em "Especificações de Tolerâncias de Temperatura" (☞ pág. 65). Esta é uma bateria com reação química — as temperaturas mais frias impedem a reação química, enquanto que as temperaturas mais quentes podem impedir que a carga seja completada.

... guarde-a num local frio e seco. A exposição prolongada a altas temperaturas irá aumentar a descarga natural e diminuir a vida útil da bateria.

... se tiver que guardar a bateria durante um período prolongado, carregue-a totalmente e descarregue-a de seis em seis meses.

... quando não estiver utilizando-a, retire-a do carregador ou da tomada, já que alguns equipamentos mantêm a corrente elétrica mesmo depois de desligados.

#### Notas:

- Recomenda-se utilizar somente baterias JVC originais nesta filmadora. Utilizar baterias genéricas que não são da marca JVC pode causar danos ao circuito interno de carga.

- É normal a bateria aquecer depois de ser carregada ou utilizada.

#### Especificações das variações de temperatura

Carga: 10°C a 35°C

Operação: 0°C a 40°C

Armazenamento: -20°C a 50°C

- Quanto mais baixa a temperatura, mais tempo é necessário para recarregar.

**PERIGO!** Não tente desmontar as baterias, ou exponha as mesmas ao calor excessivo ou chamas, isto pode causar uma explosão ou incêndio.

**ADVERTÊNCIA!** Não deixe a bateria ou seus terminais entrar em contato com metais, isto pode resultar em curto-circuito e possivelmente iniciar um incêndio.

#### Para retomar a função original da indicação da energia exata da bateria

Se indicação da energia for diferente do tempo real de operação, carregue a bateria totalmente e, em seguida, esgote a carga. Entretanto, esta função pode não operar adequadamente se a bateria foi utilizada por um longo período de tempo sob condições de temperatura extremamente alta/baixa ou carregada muitas vezes.

## Mídia de Gravação

#### • Certifique-se de seguir as indicações abaixo para evitar corromper ou danificar a mídia de gravação

- Não dobre ou deixe a mídia de gravação cair, ou submeta-a pressão, pancadas ou vibrações fortes.

- Não deixe respingar água na mídia de gravação.

- Não utilize, substitua ou armazene a mídia de gravação em lugares expostos à eletricidade estática ou ruído elétrico intenso.

- Não desligue a energia da filmadora ou remova a bateria ou adaptador AC durante a gravação, reprodução ou ao acessar a mídia de gravação.

- Não coloque a mídia de gravação próxima a objetos que possuam forte campo magnético ou que emitam fortes ondas eletromagnéticas.

- Não armazene a mídia de gravação em locais com alta temperatura ou alta umidade.

- Não toque nas partes metálicas.

- **Copie os arquivos gravados em seu PC. A JVC não será responsável por qualquer perda de dados. (Recomenda-se copiar os dados do seu PC em um DVD ou outra mídia de gravação para armazenamento).**

- **Um mau funcionamento pode evitar que a mídia de gravação funcione adequadamente. A JVC não fornecerá qualquer compensação por qualquer perda de conteúdos.**

### Mídia de Gravação (Continuação)

- Não golpeie ou agite o disco rígido.
- Ao fazer reparos ou inspecionar a filmadora, os dados podem ser apagados e o disco rígido pode ser formatado. Faça backup de todos os dados antes de solicitar um reparo ou inspeção.
- Reproduza o teste de gravação para as segurar que o áudio e o vídeo foram gravados adequadamente.
- Ao formatar ou apagar os dados utilizando a filmadora, somente o arquivo de administração de informações é alterado. Os dados não são apagados completamente do disco rígido. Se desejar apagar completamente todos os dados, recomendamos utilizar software comercialmente disponível que foi projetado especialmente para este propósito.

### Monitor LCD

- **Para evitar danificar o monitor LCD, NÃO**
  - ... faça pressão sobre ele, nem submeta-o a choques.
  - ... coloque a filmadora com o monitor LCD por baixo.
- **Para prolongar a vida útil**
  - ... evite limpá-lo com um pano áspero.
- **Os fenômenos abaixo não significam mau funcionamento do monitor LCD.**
  - ... Ao utilizar a filmadora, a superfície ao redor do monitor LCD pode aquecer.
  - ... Se deixar a energia ligada durante muito tempo, a superfície ao redor do monitor LCD aquece.

### Aparelho Principal

- **Por razões de segurança, NÃO**
  - ... abra o chassi da filmadora.
  - ... desmonte ou modifique o aparelho.
  - ... coloque os terminais da bateria em curto-circuito. Quando não estiver em uso, mantenha o aparelho principal afastado de objetos metálicos.
  - ... permita que substâncias inflamáveis, água ou objetos metálicos caiam dentro do aparelho.
  - ... retire a bateria nem desconecte a fonte de energia quando a energia estiver ligada.
  - ... deixe a bateria dentro da filmadora quando não estiver em uso.
  - ... coloque fontes de chama direta, como velas acesas, sobre o aparelho.
  - ... exponha o aparelho a goteiras ou respingos.
- **Evite utilizar o aparelho**
  - ... em locais sujeitos a pó ou umidade excessiva.
  - ... em locais sujeitos a cinzas ou vapores, como perto de um fogão de cozinha.
  - ... em locais sujeitos a vibrações ou choques excessivos.
  - ... perto de um aparelho de televisão.
  - ... perto de aparelhos que gerem campos elétricos ou magnéticos fortes (alto-falantes, antenas transmissoras, etc.).
  - ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente elevadas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).
- **NÃO deixe o aparelho**
  - ... em locais com temperatura superior a 50°C.
  - ... em locais com umidade extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente elevada (acima de 80%).
  - ... sob a luz solar direta.
  - ... num veículo fechado no verão.
  - ... perto de um aquecedor.
  - ... em lugares altos como sobre uma TV. Deixar o aparelho em lugares altos enquanto um cabo é conectado pode resultar em um mau funcionamento se o cabo ficar preso e o aparelho cair no chão.
- **Para proteger o aparelho, NÃO**
  - ... molhe.
  - ... deixe cair, nem bata com ele em objetos duros.
  - ... sujeite a vibrações ou choques excessivos durante o transporte.
  - ... mantenha a lente apontada para objetos extremamente brilhantes durante muito tempo.
  - ... exponha a lente à luz solar direta.
  - ... balance excessivamente ao utiliza a alça de mão.
  - ... balance excessivamente a bolsa maleável se a filmadora estiver dentro.

## Como Manusear um CD-ROM

- Tome cuidado para não sujar ou riscar a superfície espelhada (face oposta à superfície impressa). Não escreva nada ou cole um adesivo nem sobre a superfície superior ou inferior. Se o CD-ROM ficar sujo, limpe delicadamente com um pano macio a partir do furo central para a borda externa.
- Não utilize limpadores de discos convencionais ou limpadores em spray.
- Não dobre o CD-ROM ou toque a sua superfície espelhada.
- Não armazene o CD-ROM em ambiente empoeirado, quente ou úmido. Proteja o mesmo contra luz solar direta.

### Mau Funcionamento Grave

Se ocorrer um mau funcionamento, pare de utilizar o aparelho imediatamente e entre em contato com o revendedor JVC local. Ao solicitar reparos por mau funcionamento ao revendedor ou à assistência técnica JVC, certifique-se de levar a filmadora junto com a mídia de gravação. Se um deles não estiver incluído, a causa não poderá ser diagnosticada e o reparo pode não ser efetuado adequadamente.

A filmadora é um aparelho controlado por microcomputador. Ruídos externos e interferências (de uma TV, rádio, etc.) podem impedi-la de funcionar adequadamente. Nestes casos, primeiro desconecte a fonte de energia do aparelho (bateria, adaptador AC, etc.) e aguarde alguns minutos e conecte-a novamente, e continue o procedimento normal desde o início.

### Declaração de Conformidade

Número do Modelo: GZ-MG67U

Nome da Marca: JVC

Este aparelho é compatível com a Sessão 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este aparelho não pode causar interferência prejudicial e, (2) este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operar indesejada.

Alterações ou modificações não autorizadas pela JVC podem invalidar a autoridade do usuário para operar o equipamento. Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, referente à Sessão 15 das Regras FCC. Estes limites foram projetados para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial à comunicação de rádio. No entanto, não há garantia de que não haverá interferência em uma instalação em particular. Se este equipamento de fato causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligar e ligar o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

Redirecionar ou mudar o local da antena receptora.

Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.

Conectar o equipamento em uma tomada em um circuito que não seja aquele que o receptor estiver conectado.

Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV especializado para auxiliá-lo.

Este aparelho digital é compatível com a norma ICES-003 do Canadá.

**Filmadora****Geral****Fonte de energia**

DC 11 V (Utilizando o adaptador AC)

DC 7,2 V (Utilizando a bateria)

**Consumo de energia**

Aprox. 4,6 W

Aprox. 6,5 W (Máximo; ao carregar a bateria)

**Dimensões (L x A x P)**

68 mm x 69 mm x 109 mm

**Peso**

Aprox. 370 g

(Sem a bateria, tampa da lente e alça)

Aprox. 430 g

(incluindo a bateria, tampa da lente e alça)

**Temperatura de operação**

0°C a 40°C

**Umidade durante a operação**

35% a 80%

**Temperatura de armazenamento**

-20°C a 50°C

**Captação**

1/3,9" (2.180.000 pixels) CCD

**Lente**

F 1,2 a 2,0, f = 3,8 mm a 38 mm, lente com zoom elétrico de 10:1

**Diâmetro do filtro**

ø 30,5 mm

**Monitor LCD**

2,7" medido na diagonal, painel LCD/sistema de matriz ativa TFT

**Alto-falante**

Mono

**Flash**

Dentro de 2 m

(distância de gravação recomendada)

**Para Áudio/Vídeo****Formato**

SD-VIDEO

**Formato de Gravação/Reprodução**

Vídeo: .MOD, e a conversão para MPEG2 é possível através do software CyberLink Power Director, que acompanha o produto.

Áudio: Dolby Digital (2 canais)

**Formato do Sinal**

Padrão NTSC

**Modo de gravação (vídeo)**

ULTRA FINE (Qualidade superior): 720 x 480 pixels, 8,5 Mbps (VBR)

FINE (Alta qualidade): 720 X 480 pixels, 5,5 Mbps (VBR)

NORMAL (Qualidade normal): 720 x 480 pixels, 4,2 Mbps (VBR)

ECONOMY (Econômica): 352 x 240 pixels, 1,5 Mbps (VBR)

**Modo de gravação (áudio)**

ULTRA FINE (Qualidade superior): 48 kHz, 384 kpbs

FINE (Alta qualidade): 48 kHz, 384 kpbs

NORMAL (Qualidade normal): 48 kHz, 256 kpbs

ECONOMY (Econômica): 48 kHz, 128 kpbs

**Para imagens fixas****Formato**

JPEG

**Tamanho da imagem**

4 modo (1632 x 1224 / 1280 x 960 / 1024 x 768 / 640 x 480)

**Qualidade de Imagem**

2 modos (FINE/STANDARD) (Alta/Padrão)

**Para conectores****AV**

Saída S-Video:

Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analógico

C: 0,29 V (p-p), 75 Ω, analógico

Saída de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 kΩ, analógico

Saída de áudio: 300 mV (rms), 1 kΩ, analógico, estéreo

**USB**

Mini USB tipo A e tipo B, compatível com USB 2,0

**Adaptador AC****Requisito de energia**

AC 110 V a 240 VΩ, 50 Hz/60 Hz

**Saída**

DC 11 V Ω, 1 A

**Controle Remoto****Fonte de energia**

DC 3 V

**Vida Útil da Bateria**

Aprox. 1 ano, (dependendo da frequência de uso)

**Distância para operação**

5 m

**Temperatura de operação**

0°C a 40°C

**Dimensões (L x A x P)**

45 mm x 13 mm x 105 mm

**Peso**

Aprox. 40 g (incluindo a bateria)

O desenho e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

## Tempo de Gravação e Quantidade de Imagens

As tabelas abaixo mostram o tempo de gravação aproximado e a quantidade de imagens que podem ser armazenadas.

A quantidade aumenta ou diminui dependendo da qualidade de imagem.


### Tempo de gravação aproximado (minutos) (para vídeo)

Qualidade [ ] = Pré-ajustado de fábrica	HDD	Cartão SD				
		128MB	256MB	512MB	1G	2G
[ULTRA FINE]	290	1	3	7	14	29
FINE	430	2	5	10	21	43
NORMAL	570	3	6	14	27	57
ECONOMY	1500	8	18	37	73	152

### Número aproximado de imagens graváveis (para imagens fixas)

Qualidade [ ] = Pré-ajustado de fábrica	HDD	Cartão SD				
		128MB	256MB	512MB	1G	2G
1632 X 1224 / [FINE]	9999	140	280	560	1130	2210
1632 X 1224 / [STANDARD]		235	470	935	1890	3645
1280 X 960 / [FINE]	9999	220	440	880	1780	3440
1280 X 960 / [STANDARD]		350	705	1405	2835	5635
1024 X 768 / [FINE]	9999	325	645	1285	2600	5165
1024 X 768 / [STANDARD]		555	1110	2205	4455	8855
640 X 480 / [FINE]	9999	780	1555	3090	6240	9999
640 X 480 / [STANDARD]		1115	2225	4415	8915	9999

#### NOTA:

Para obter mais detalhes sobre os cartões SD, consulte "Verifique a compatibilidade da mídia de gravação" (  pág. 3)

<b>A</b>			
Adaptador AC .....	14, 67	Imagem Fixa .....	22, 32
Ajuste da Data/Hora .....	15	Impressão Direta .....	48, 59
Ajuste da Mídia de Gravação .....	56	Informações do Arquivo .....	39
Ajuste do Relógio .....	57	<b>L</b>	
Alterando as Configurações do Menu .....	54	Limpeza de uma Mídia de Gravação .....	42, 56
Alterando o Registro de Eventos .....	58	Lista de Reprodução .....	44, 58
Apagando Arquivos .....	38	<b>M</b>	
Aplicando Zoom .....	20, 23, 29, 33, 57	Menu MSET .....	24
<b>B</b>		Mídia de Gravação .....	67
Balanco de Branco .....	25	Modo de Demonstração .....	55
Bateria .....	14	Monitor LCD .....	10, 68
<b>C</b>		Montagem do Tripé .....	16
Cartão SD .....	17	<b>N</b>	
Chave da energia .....	14	Número de Imagens Armazenáveis .....	71
Compensação da Luz de Fundo .....	27	<b>O</b>	
Conectando a uma TV, Vídeo Cassete ou Gravador de DVD .....	34	Operação Vinculada com Energia .....	10
Contador de Cenas .....	56	Ordem de Exibição da Data .....	57
Controle da Exposição de Um Ponto .....	27	<b>P</b>	
Controle de Brilho .....	56	Pasta EXTMOV .....	19, 31
Controle Remoto .....	35, 55	PictBridge .....	48
Copiando/Movendo Arquivos de Imagens Fixas .....	53, 56	Programa AE .....	26
<b>D</b>		Protegendo Arquivos .....	40, 58, 59
Dados da Bateria .....	16	Qualidade de Imagem .....	57, 59, 71
Definição do Idioma .....	15, 56	Reajustando o Número do Arquivo .....	42, 56
Deteção de Queda .....	55	Registro de Eventos .....	19, 57
Disco Rígido .....	2	Reprodução em Câmera Lenta .....	29
<b>E</b>		Rotação de Imagem .....	33
Efeito .....	36, 58, 59	<b>S</b>	
Efeitos Wipe ou Fader .....	36	Sincronização .....	49
Estabilizador de Imagem Digital (DIS) .....	57	Som de Operação .....	55
Exibição de Slides .....	33	<b>T</b>	
Exibição On-Screen .....	12, 57	Tamanho da Tela (16:9 / 4:3) .....	20
Exposição Manual .....	25	Tamanho de Imagem .....	59
<b>F</b>		Tampa da Lente .....	9
Flash .....	23	Tela de Eventos .....	31
Foco .....	25	Tela de Índice de Datas .....	30
Foco Manual .....	25	Tele Macro .....	57, 59
Formatando uma Mídia de Gravação .....	41, 56	Tempo de Gravação .....	71
Função Criação de DVD .....	49	Timer .....	59
<b>G</b>		<b>V</b>	
Gain Up/Gain .....	57, 59	Velocidade de Disparo .....	26
Gravação Contínua .....	23, 59	Vídeo .....	18, 28
Gravação Manual .....	24	Volume do Alto-Falante .....	28
<b>I</b>		<b>W</b>	
Iluminação Noturna .....	27	Wind Cut .....	57

# JVC





# JVC

[www.jvc.com.br](http://www.jvc.com.br)



CLIQUE AQUI

**PRODUZIDO NO  
PÓLO INDUSTRIAL  
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA

